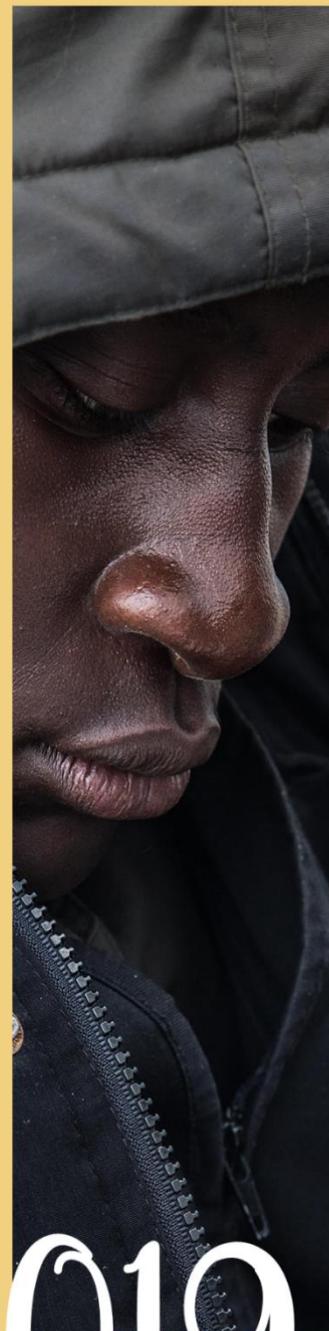


Memoria de Actividades



Delegación
Diocesana
Migraciones

2019



Iglesia Católica

La Delegación Diocesana de Migraciones (DDM) es un organismo de la Iglesia de Tánger para el ejercicio de su acción social y caritativa a favor de la población migrante.



+212 (0)649642811



migraciones@diocesistanger.org



www.diocesistanger.org



Migraciones.diocesidetanger



TÁNGER:

Iglesia Catedral. Sidi Bouabid, 55

TETUÁN:

Parroquia Ntra. Sra. De las Victorias. Pl. Muley el Mehdi, 4

NADOR:

Parroquia Santiago El Mayor. C. Muley Hassan Ibn El Mehdi, 5

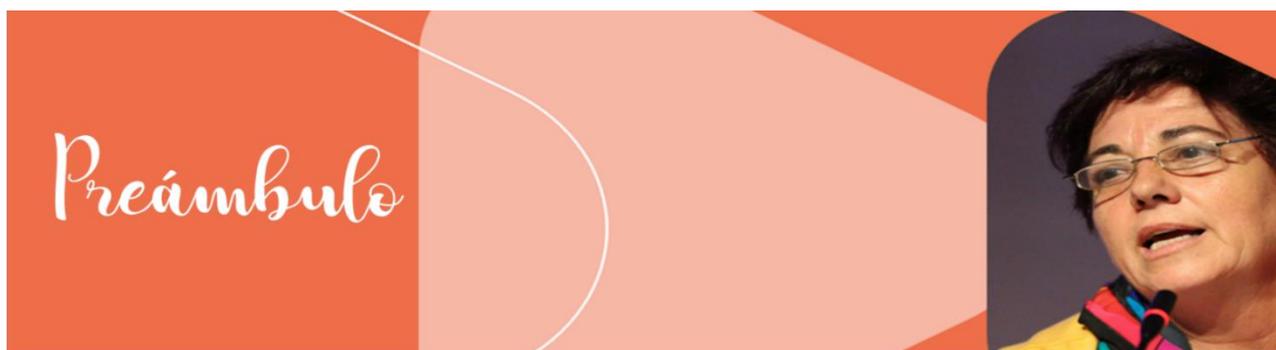
AL-HOCEIMAS:

Parroquia San José. C. Embarek El Bekkay 49



Índice

	Pg.
PREÁMBULO	4
1. PRESENTACIÓN DDM	5
2. INTERVENCIÓN PSICOSOCIAL	8
3. INTERVENCIÓN SALUD INTEGRAL	16
4. INTERVENCIÓN CON MUJERES	23
5. INTERVENCIÓN EN SENSIBILIZACIÓN	27
6. INTERVENCIÓN FORMATIVA	35
7. INTERVENCIÓN SOCIOLABORAL	41
8. TRABAJO EN RED	44
9. NUESTRAS CUENTAS	48
10. LÍNEAS DE FUTURO	52
11. COLABORA	55
RECUERDOS DE FAMILIA	56



Cuando en la Iglesia de Tánger pensábamos, hace unos años, crear la Delegación Diocesana de Migraciones, Don Santiago Agrelo la imaginaba como un lugar de encuentro, un pozo al que estas personas, cansadas del camino, podrían acudir a beber y descansar. Quería resaltar, sobre todo, la idea de encuentro del emigrante con la Iglesia.

Hoy, nueve años después, podemos decir que la DDM es un LUGAR DE ENCUENTRO, de compartir, de aprender juntos, de enriquecimiento mutuo.

La memoria de cada año recoge brevemente estos encuentros donde la fiesta y el dolor se dan la mano para continuar el camino. Lugares de acompañamiento donde nos hacemos compañeros de caminos unos con otros.

Es una memoria cuantitativa de los encuentros y actividades de este año y se nos escapa a la hora de recoger los datos la calidad de ellos y los procesos personales que viven los migrantes.

En muchas ocasiones nos preguntamos ¿Es posible acompañar a construir futuros posibles donde parece que no hay esperanza?

En el acompañamiento con los migrantes tenemos de fondo la flor de loto. Una planta legendaria, cargada de mitos y leyendas de

diferentes culturas y religiones. Tiene la capacidad de sobrevivir en entornos difíciles, como las zonas pantanosas y el lodo.

Cuenta la leyenda griega, que una hermosa joven había huido al bosque atemorizada, y llegó a un lugar llamado Loto y terminó hundiéndose. El lugar era conocido de esta manera por los dioses que lo habían destinado a aquellos que perdían o fracasaban en la vida. Se contaba que la joven estuvo luchando durante cientos de años y consiguió salir convertida en una flor de largo pétalos.

La flor de Loto representa la **resiliencia**, la capacidad de los seres humanos para adaptarse positivamente a las situaciones adversas. Es importante incorporar el enfoque de la resiliencia en la intervención profesional del Trabajo Social hacia las personas migrantes.

Hoy queremos hacer presente a tantas personas heridas en su trayecto migratorio, viviendo situaciones de dolor están siendo capaces de renacer en su vida transformando esas adversidades en potencial de vida.

Inma Gala ccv
Delegada Diocesana de Migraciones



La Delegación Diocesana de Migraciones (= DDM) es un organismo de la Iglesia de Tánger para el ejercicio de su acción social y caritativa a favor de la población migrante.

Esta Delegación depende jurídicamente del Arzobispado de Tánger y tiene en el Arzobispado su sede social: C/ Sidi Bouabid 55, Tánger, Marruecos. Su representante legal es el arzobispo de Tánger.

La Archidiócesis de Tánger es una circunscripción eclesiástica reconocida en el Reino de Marruecos en virtud del estatuto jurídico que fue otorgado a la Iglesia Católica en Marruecos por el Rey Hassan II – dado en palacio real de Rabat, el viernes 25 de febrero de 1983, correspondiente al 30 de diciembre de 1983-.

OBJETIVO GENERAL DE LA DDM

ACOGER, PROTEGER, PROMOVER E INTEGRAR A LOS MIGRANTES EN TRANSITO

LA DDM TIENE COMO FINALIDAD:

- Acoger, atender, e integrar a las personas migrantes que se hallan en el territorio de la diócesis.
- Formar la conciencia de la comunidad diocesana en orden a la comunicación de bienes y al cumplimiento de los deberes de justicia conforme a las orientaciones del magisterio eclesiástico y, en general, a la doctrina social de la Iglesia.
- Promover y coordinar iniciativas, tanto propias como de otras entidades con objetivos afines, en orden a dar respuesta a los problemas de las personas migrantes.
- Cooperar con los organismos administrativos nacionales, provinciales y locales, y también con entidades de acción social de otras confesiones religiosas.
- Trabajar por el respeto de los derechos de las personas migrantes y de su dignidad. Ser en la Iglesia y en la sociedad una memoria viva de las exigencias de la justicia y del Evangelio con relación a las personas migrantes.

Para alcanzar esos objetivos, la DDM cuenta con personal que presta su servicio a título gratuito y voluntario. Cuenta también con personal técnico contratado para los proyectos que lo necesiten.

ESTRUCTURA ORGANIZATIVA:

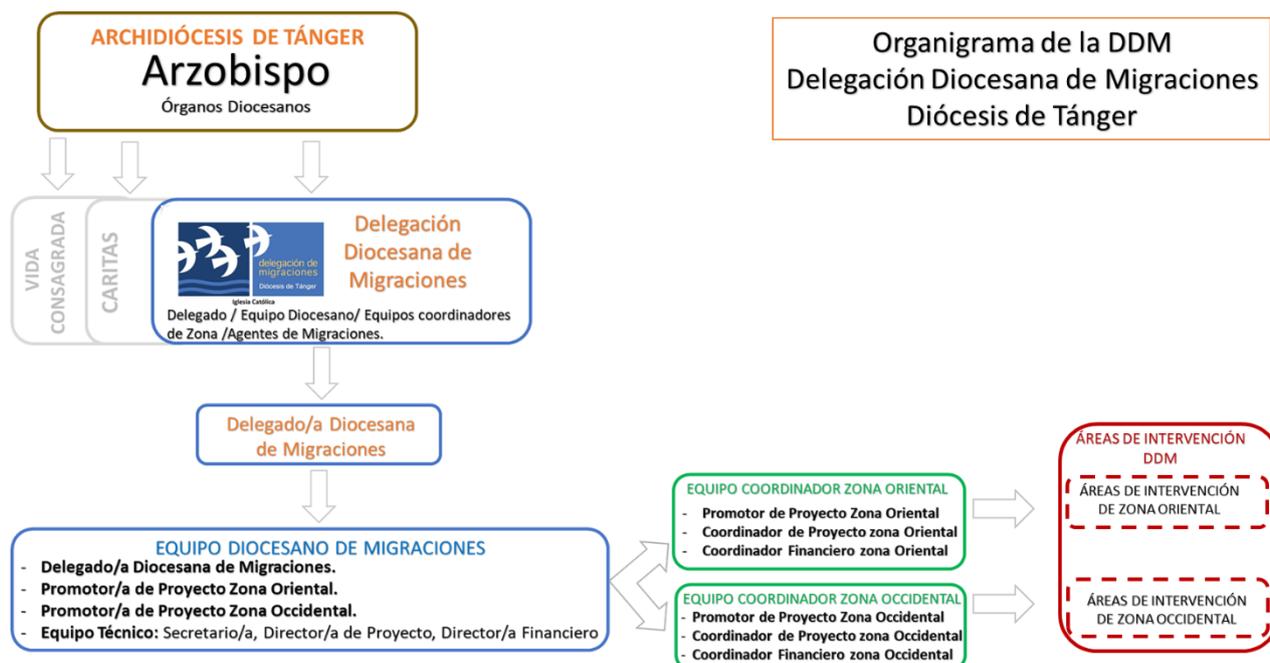
Han pasado varios años desde que se constituyó en la Archidiócesis de Tánger la DDM en 2011. A lo largo de estos años, la estructura original de la DDM se ha ido quedando inadecuada para responder

a los cambios que se han dado en el mundo de la migración, y también a los que se han ido produciendo en la comunidad eclesial que es el sujeto primero y principal de las actividades que en la DDM se realizan a favor de las personas migrantes.

De ahí la necesidad de una reestructuración que responda mejor a los desafíos del momento actual. En el seno de la DDM, y con la ayuda de personas expertas llamadas a ayudarles, se ha hecho durante meses un trabajo de reflexión y discernimiento, un trabajo del que es fruto la estructura que va a tener de ahora en adelante DDM.

De este modo, se produce una modificación en las zonas de actuación en el territorio de la archidiócesis. Hasta ahora, esas zonas de actuación eran cinco: Nador, Al-Hoceimas, Tetuán, Tánger y Larache. Actualmente, las zonas de actuación en el territorio de la archidiócesis son dos: la **zona oriental**, compuesta por las antiguas zonas de Nador y Al-Hoceimas, y la **zona occidental**, compuesta por Tetuán y Tánger.

Así, la estructura organizacional de la DDM se compone de tres equipos: el equipo diocesano de migraciones, el equipo gestor de cada zona y los equipos de intervención de cada zona.



TRÍPTICO DE LA DDM

Colabora

Hemos puesto al emigrante en el centro de las preocupaciones de esta Iglesia: reconocemos su presencia, sus necesidades, sus esperanzas, sus derechos y como Iglesia, deseamos ser para ellos un espacio de acogida, de encuentro, de humanidad, de familiaridad; deseamos ser para ellos signo del amor que Dios les tiene.

Nadie quede fuera de ese proyecto, pues es de Iglesia, es de todos, es para los que sufren. Colabore cada uno en la medida de sus posibilidades.

FORMAS DE COLABORACIÓN EN EL PROYECTO

- ✓ Puedes dedicar parte de tu tiempo colaborando como voluntario/a en los diferentes proyectos, ayudando a recaudar fondos, sensibilizando allí donde estés.
- ✓ Ingresando tu donativo en:

Entidad bancaria: SOCIETE GENERALE
Titular: EGLISE CATHOLIQUE DM
Nº de cuenta: 022.640.000.213.00.281316.88.21
Para transferencias desde el extranjero
Código Swift: SGMB MAMC

Gracias



Iglesia Católica

Arzobispado de Tánger
C/ Sidi Bouabid, 55
90000 Tánger
Marruecos

✉ migraciones@diocesistanger.org

f migraciones.diocesistanger

☎ 00212 649642811

Delegación Diocesana de Migraciones

Diócesis de Tánger






¿Qué es la DDM?

- ✓ La Delegación Diocesana de Migraciones (= DDM) es un organismo de la Iglesia de Tánger para el ejercicio de su acción social y caritativa a favor de la población migrante.
- ✓ Esta Delegación depende jurídicamente del Arzobispado de Tánger y tiene en el Arzobispado su sede social: C/ Sidi Bouabid 55, Tánger, Marruecos.
- ✓ Su representante legal es el Arzobispo de Tánger y fue creada en 2011 por Don Santiago Agrelo.
- ✓ La Archidiócesis de Tánger es una circunscripción eclesiástica reconocida en el Reino de Marruecos en virtud del estatuto jurídico que fue otorgado a la Iglesia Católica en Marruecos por el Rey Hasam II – dado en palacio real de Rabat, el viernes 25 rebia i 1404, correspondiente al 30 de diciembre de 1983-.

ACOGER, PROTEGER,
PROMOVER E INTEGRAR

¿Cómo trabajamos?

- ✓ Estamos divididos en dos grandes zonas dentro de la Archidiócesis: Zona Oriental y Zona Occidental.

La DDM es sensible a los gozos y las esperanzas de los inmigrantes y de la Sociedad de acogida. Por ello pretendemos trabajar comprometidamente junto a otros agentes sociales por el Desarrollo de los derechos universales, en sintonía con la Doctrina Social de la Iglesia.

Queremos que los migrantes sean protagonistas de su propia historia sin perder sus valores culturales, se integren en la nueva realidad, enriqueciéndose a sí mismo. Que las instituciones públicas actúen con leyes justas, procedimientos transparentes y el inmigrante sea respetado en sus derechos.

Visión

Como Iglesia Católica estamos llamados a : Animar, a la Luz de la Palabra de Dios y de la Doctrina Social de la Iglesia, contribuir en la construcción de una sociedad justa, fraterna, solidaria y acogedora del diferente, signo del REINO DE DIOS.

Misión

Acogida, diálogo interreligioso, trabajo en equipo, interculturalidad, inclusión, respeto, escucha activa, disponibilidad.

Valores

¿Qué hacemos?

1. Intervención Social

- ✓ Atención directa.
- ✓ Reparto de comida y Kits de abrigo
- ✓ Ayuda al Alquiler.
- ✓ Talleres de reciclado.
- ✓ Escolarización de niños.

2. Salud Integral

- ✓ Atención Psicología.
- ✓ Ropero, duchas y lavandería.
- ✓ Atención medical
- ✓ Taller de salud.
- ✓ Residencia

3. Acompañamiento a mujeres

- ✓ Empoderamiento
- ✓ Manos de mujer
- ✓ Voz de mujer
- ✓ Encuentros

4. Formación.

- ✓ Mediación en formación profesional.
- ✓ Clases de idioma.
- ✓ Formación interna.

5. Integración socio-laboral

- ✓ Acompañamiento, gestión y creación de pequeñas empresas.

6. Sensibilización

- ✓ Círculos del silencio.
- ✓ Días internacionales.
- ✓ Charlas, Talleres
- ✓ Actividades artísticas

7 trabajo en Red e Incidencia

2. Intervención Psicosocial



Objetivo

Acogida y acompañamiento personal, familiar y comunitario para restablecer la integridad emocional y cubrir sus necesidades básicas.

1. Acogida, escucha y acompañamiento ante necesidades básicas.
2. Escolarización infantil.
3. Ayuda humanitaria en asentamientos.
4. Ayudas para actividades Generadoras de ingresos.
5. Taller de reciclado.

Actividades

Equipos

Zona Occidental: 1 Equipo social
Zona Oriental: 1 Equipo social y un equipo psico-social.

Localización

- **Zona Occidental:** Tánger y Tetuán.
- **Zona Oriental:** Nador

Financiado por

- **Zona Occidental:** Conferencia Episcopal Italiana + Caritas Italia, Asociación Tierra de Todos y donativos particulares y de entidades.
- **Zona Oriental:** MISEREOR, AACID, Manos Unidad, Caritas España y CVX

2.1. ACOGIDA, ESCUCHA Y ACOMPAÑAMIENTO ANTE NECESIDADES BÁSICAS.

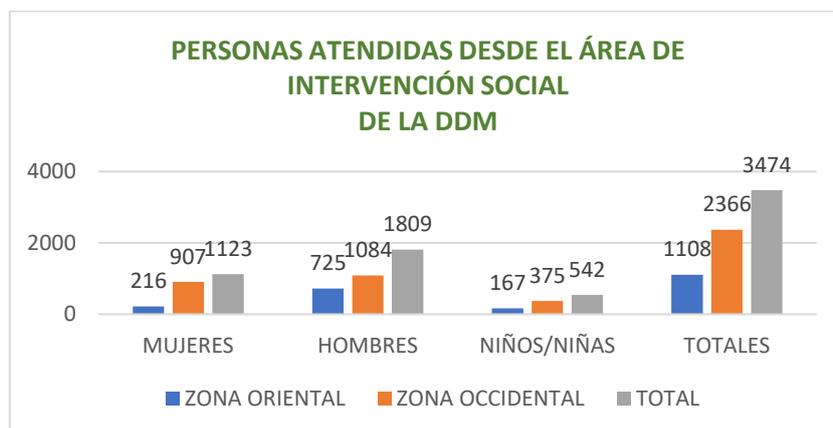
Objetivo específico 1: RELACIÓN DE AYUDA. “ACOGER, ESCUCHA Y ACOMPAÑAR PARA QUE SE PUEDAN CUBRIR SUS NECESIDADES BÁSICAS”

Durante el año 2019, la DDM ha atendido en sus dos zonas territoriales, a **3.474 personas migrantes** de diferentes nacionalidades.

En 2019

Se han atendido a
3.474 personas
inmigrantes

- ✓ **Zona Oriental:** 1.108 personas atendidas por el equipo psicosocial.
- ✓ **Zona Occidental:** 2.366 personas atendidas de las cuales 1.061 han sido personas nuevas este año y 1.315 personas que se les viene atendiendo desde años anteriores.
 - Localidad de Tánger: 2.201 personas atendidas (986 nuevas este año y 1.233 atendidas desde años anteriores)
 - Localidad de Tetuán: 165 personas atendas (83 nuevas este año y 82 atendidas desde años anteriores).



Destacar del número de personas atendidas del total de 542 niños **96 son MENAS**. Nos parece importante el destacar este dato por lo que va suponiendo de aumento cada año y por la gran vulnerabilidad de esto menores que no tienen ningún adulto de referencia.

DEMANDAS SOCIALES RESUELTAS DESDE LA ACOGIDA ESCUCHA Y ACOMPAÑAMIENTO.

➤ ZONA ORIENTAL DE LA DDM (Comprende las localidades de Tánger y Tetuán:

Durante el año 2019 el equipo social ha asistido a 1.108 migrantes (725 hombres, 216 mujeres y 167 niños). Estas personas han sido apoyadas a diferentes niveles: social, jurídico, médico y administrativo.

Tipos de acompañamiento realizados a lo largo del año:

- ✓ Escucha: 1.148
- ✓ Intervención Social: 939
- ✓ Acompañamientos médicos: 169
- ✓ Acompañamientos administrativos: 72
- ✓ Acompañamiento jurídico: 7
- ✓ Seguimientos de casos: 1212

Entre dichos casos, el equipo ha llevado a cabo 5 derivaciones a ACNUR en Rabat; 8 a la OIM; 3 a Médicos del Mundo; 1 a la Fundación Oriente-Occidente en Rabat y 1 a la Asociación BADR.

➤ **ZONA OCCIDENTAL DE LA DDM (Comprende las localidades de Tánger y Tetuán:**

De un total de 2366 personas atendidas en la atención directa se han resultado 1763 demandas solicitadas y 643 demandas han sido resultas a nivel de otras áreas de intervención de la DDM o a través de derivaciones externas.

Tipos de acompañamiento realizados a lo largo del año:

- ✓ **Acompañamientos y mediación ante algunas gestiones: 955 personas** han sido acompañados por algún miembro de la DDM a gestiones de hospital, alquileres, procedimientos administrativos, registro de inscripción en el Registro Civil.
- ✓ **Ayudas al Alquiler: La DDM se ha hecho cargo del pago de 366 alquileres.** 300 han sido alquileres para adultos y 66 para MENAS. Estas ayudas directas para el alquiler de adultos han sido concedidas especialmente a mujeres con niños y excepcionalmente algunos hombres en situación de vulnerabilidad. Las ayudas han consistido en el pago de un mes de alquiler y excepcionalmente algún mes más ante necesidades extremas, permitiendo así su protección y reduciendo su exposición al riesgo, ante su situación de recién llegados.
- ✓ **Bolsas de alimentos:** Teniendo en cuenta la misma categoría de destinatarios (MANAS, mujeres solas con niños y adultos enfermos), se han entregado **411 bolsas de alimentos** (351 a adultos y 60 a MENAS).
- ✓ **Ayudas para los Trámites de documentación administrativa:** Pagos de viajes a Rabat para las solicitudes de asilo en el ACNUR y retorno voluntario a la OIM, pagos de tasas para la regularización, tasas de renovación de documentación. Se han atendido a **123 personas** ante las acciones anteriormente citadas.
 - 19 personas han recibido ayuda para ir al ACNUR en Rabat.
 - 8 personas han recibido ayuda para ir a la OIM.
 - 50 personas han recibido ayuda para procedimientos consulares.
 - 40 personas han recibido ayuda para las tasas de regularización.
 - 6 pagos de Certificados Médicos.
- ✓ **Inscripción de niños en el Registro Civil.** Este año **9 niños** han obtenido su certificado de nacimiento fuera de plazo (el plazo establecido es de 30 días después de su nacimiento). Este proceso se realiza en colaboración con la Unidad de Protección de la Infancia adscrita a la ayuda mutua nacional.



2.2. ESCOLARIZACIÓN INFANTIL.

Objetivo específico 2: Colaborar para que los niños migrantes puedan ejercer su derecho a la educación.

Todos los niños y niñas tienen derecho a la educación, como se estipula en la Declaración Universal de los Derechos Humanos y en la Convención sobre los Derechos del Niño de la ONU.

Aunque la Educación es un derecho para todos en Marruecos, ocupa una parte muy importante de la respuesta de la DDM a la población objeto.

Con respecto a los nuevos dispositivos de la Educación en Marruecos:

- Se puede presentar matriculas de **preescolar** en varias escuelas públicas.
- La oportunidad de la orientación para la **formación profesional** se abre a partir del tercer año del colegio para la mayoría de las ramas profesionales, sin embargo, hay oportunidades para esta formación adaptada a otros niveles escolares y a la edad del niño (generalmente a partir de los 15 años)
- La incorporación a preescolar es a la edad de 3 a 5 años, y a la escuela primaria de 6 a 12 años. Para los niños que en sus primeros años no han asistido a la escuela, se les puede inscribir en la **educación no formal** entre las edades de 9 a 12 años.

A pesar de las diferentes dificultades asociadas con el contexto migratorio mixto en la región, no existe ningún problema con la Dirección Provincial de Educación Nacional para realizar las inscripciones de los niños. Existiendo una buena relación entre dicha Dirección Provincial y la DDM donde prima el interés superior de los niños y el derecho fundamental a la educación.

TALLERES DE SENSIBILIZACIÓN ESCOLAR.

El Trabajador Social de la DDM en la zona occidental ha realizado varios talleres de sensibilización para los padres de niños en edad escolar alentándolos a la escolarización de sus hijos.

Han existido dos modalidades de talleres:

1. **Personalizados** para los padres con niños en edad escolar.
2. **Grupal** para aquellos niños y sus padres que han logrado integrarse en la educación pública después de pasar por la educación informal. Durante este año hemos tenido un grupo compuesto por 4 niños con sus padres.

Los temas tratados han sido: La importancia de la educación de los niños y la responsabilidad de los padres en ella, el funcionamiento del sistema educativo marroquí y los procedimientos de matriculación.

NIÑOS ESCOLARIZADOS EN LA ZONA OCCIDENTAL DE LA DDM.

1. **Para el curso 2019-2020 se han escolarizado 31 niños en 12 Centros Educativos públicos de la ciudad de Tánger,** dependiendo del lugar de residencia.

Las nacionalidades de estos niños son: Congo Brazzaville, RD Congo, Costa de Marfil, Camerún, Nigeria y República Centroafricana.

2. En cuanto al Preescolar, están inscritos 9 niños.

- ✓ 8 inscritos en colaboración con la Asociación AHLAM en la escuela ABIDARGHIFARI.
- ✓ 1 inscrito en la escuela HASSAN DAKHEL

3. En guarderías, están inscritos 14 niños.

- ✓ 3 en una guardería privada de ATFALUNA.
- ✓ 11 en guarderías públicas.

4. En educación no formal

- ✓ 1 chica en la granja educativa DARNA.
- ✓ 2 chicos en AICED

CENTROS	CURSOS	N.º DE NIÑOS
Escuelas Públicas de primaria	1º	17
	2º	2
	3º	1
	4º	5
	6º	3
Escuela Publica de Secundaria		3
TOTAL, DE NIÑOS		31

A todos los niños escolarizados se les proporcionas: El pago del transporte escolar y en colaboración con la asociación TADAMON, distribuimos kits escolares, carteras y uniformes escolares.

Desde la Zona Oriental de la DDM, el equipo social de dicha zona realizó una actividad de sensibilización en un centro educativo de Nador, dirigida a los estudiantes sobre la temática de la migración.

Para el año 2020 la DDM colabora con AREF en el proyecto de UNICEF Hijra wa Himaya para la sensibilización en escuelas públicas. Durante el año 2019 se han realizado varias reuniones de coordinación entre las tres entidades para la programación de los talleres. Estos talleres de Sensibilización en la escuela pública se ejecutarán desde el área de Sensibilización de la DDM en 2020.



2.3. AYUDA HUMANITARIA EN ASENTAMIENTOS.

Objetivo específico 3: Aliviar el sufrimiento y mantener la dignidad humana a los migrantes que viven en asentamientos de bosques próximos a la frontera y de casas o edificios abandonados de la periferia de las ciudades.

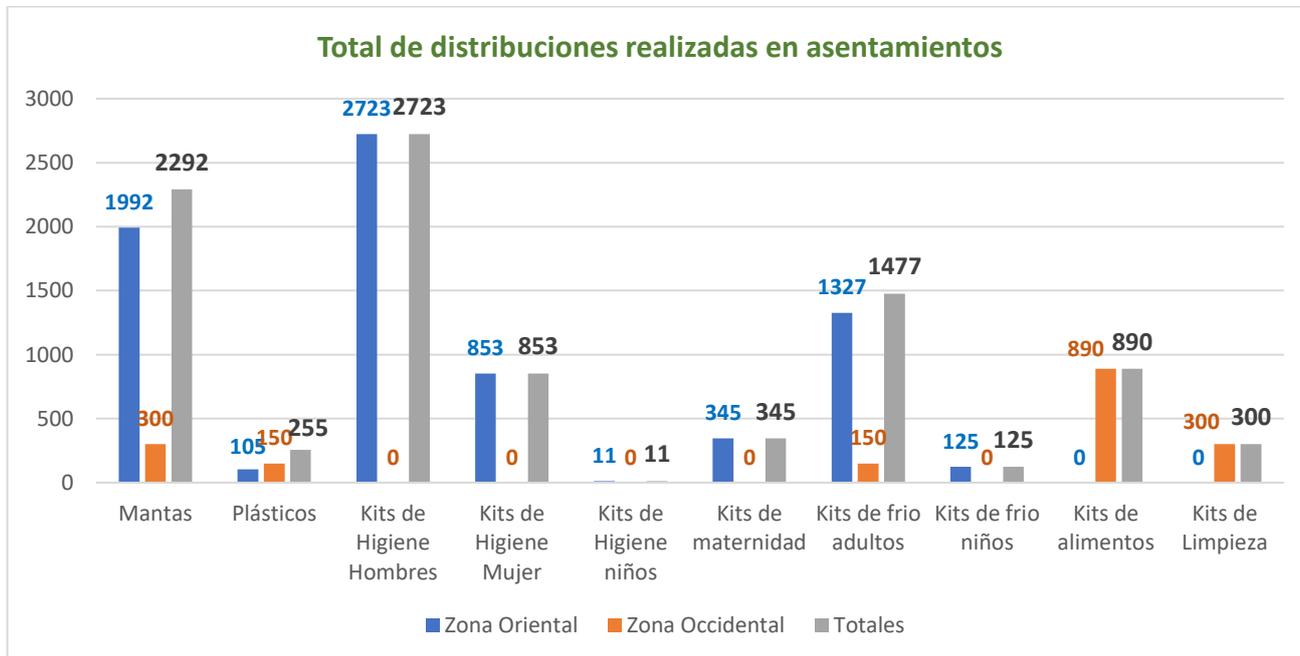
Desde la DDM nos preocupa las condiciones de vida que viven estas personas sin posibilidad al acceso de agua corriente, ni electricidad y en malas condiciones para su salud. La DDM en sus dos zonas territoriales: Zona oriental y Zona occidental realiza visitas regulares a estos asentamientos para ayudar a mejorar estas condiciones de vida.



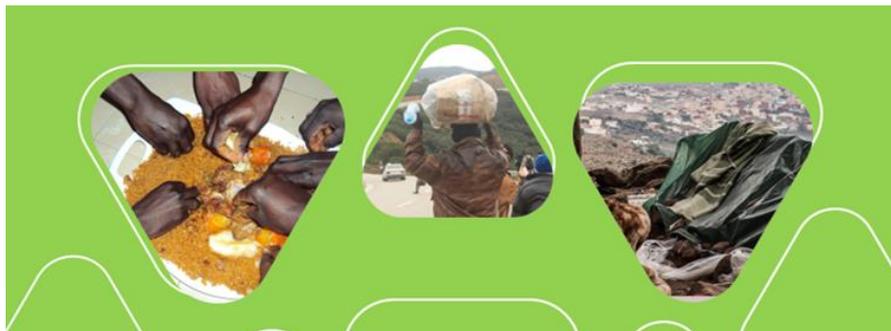
La DDM atiende tres grandes zonas de asentamientos:

- ✓ En la Zona Oriental: 50 asentamientos, ubicados en zona de bosque.
- ✓ En la zona Occidental: 1 asentamiento en zona de bosque y 5 en casas y edificios abandonados de la periferia de Tánger y Tetuán.

En el marco de las acciones de distribución realizadas por los equipos de intervención social de la DDM, se ha llevado a cabo a cabo la distribución de un total de 7.481 materiales a mujeres, hombres, niños y menores no acompañados.



Durante las visitas a los asentamientos tratamos de promover las reglas de higiene y las buenas relaciones. Es por ello que en algunos espacios se reparte Kits de limpieza.



Es muy difícil el hacer seguimiento del número de personas que pasan por estos asentamientos cada año, dado la gran movilidad de las personas. Por presentar algunos datos podemos decir que en la zona oriental se han atendido entre 3000 y 4000 personas. Y en la zona Occidental unas 1500 personas.

2.4. AYUDAS PARA PEQUEÑOS PROYECTOS (TPP)

Objetivo específico 4: Apoyar las actividades generadoras de recursos económicos propuestas por propios migrantes para autogestionar sus necesidades básicas ante la imposibilidad de conseguir un empleo.

Durante este año, la DDM ha apoyado a 42 personas en sus pequeños proyectos de actividades generadoras de recursos económicos. Estos proyectos consisten en catering, peluquería, venta de joyas y venta de cosméticos.

A estos TPP se le hace seguimiento mensual para ver su proceso, después de un tiempo de evaluación muchos de ellos solicitan refuerzo para mantener su continuidad.

Para unos mejores resultados a estos TPP, se respalda con el pago de un mes de alquiler y la compra de una bolsa de alimentos para aquellas personas que necesitan un mayor refuerzo.

De las 42 personas que han presentado TPP se les ha ayudado con un mes de alquiler a 38 y a 37 de ellos con una cesta de alimento, el resto no necesitaba un refuerzo especial.

Se han beneficiado 3 hombres y 39 mujeres.

NACIONALIDADES	HOMBRES	MUJERES SOLAS	MUJERES CON NIÑOS	TOTAL
Camerún	1	3	14	18
Costa de Marfil	0	5	12	17
Mali	1	0	2	3
Guinea Conakry	1	1	0	2
Senegal	0	2	0	2
TOTALES	3	11	28	42

2.5. TALLER DE RECICLADO

Objetivo específico 5: Realización de pequeños objetos artesanales utilizando material reciclado y que le sirven al inmigrante como una actividad generadora de recursos económicos. Evitando la mendicidad y mejorando así sus condiciones de vida.

El TALLER DE RECICLADO, es un taller formativo en el que sus participantes aprenden técnicas para la elaboración de productos artesanales para posteriormente venderlos. Es un taller que también contribuye en las relaciones interpersonales y el respeto y cuidado del material.

Este taller de Reciclado se realiza en la Zona Occidental DDM, en las localidades de Tánger.

TALLER DE PINTURA DE PIEDRAS. Realizado en la localidad de Tánger.

El taller ha sido impartido por un voluntario de Bélgica residente en Tánger con ayuda de dos monitoras gratificadas una marroquí y otra de Centro Africa.

El grupo ha estado formado por 7 chicos de Camerún y Guinea Conakri. Cinco de ellos han adquirido la formación completa y dos han faltado en muchas ocasiones.

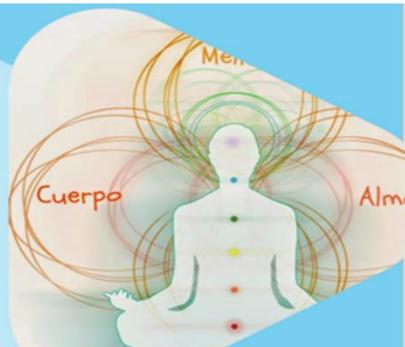
El taller cuenta con tres actividades: Formación en la técnica de elaboración, creación de objetos y venta de los productos.

En este año se han puesto algunos puntos de ventas de los productos en: La Legación Americana, Instituto Frances, Iglesia Francofona e Iglesia Catedral.



3. Intervención

Salud integral



Objetivo

Fortalecer y apoyar un estado de salud integral y bienestar general en los inmigrantes en situación de especial vulnerabilidad o exclusión en cualquier etapa de su vida.

1. Seguimiento y acompañamiento en temas de salud y medical.
2. Proyecto Nadafa
3. Shiatsu
4. Atención psicológica.
5. Residencia para enfermos y heridos.

Actividades

Equipos

Zona Occidental: 1 Equipo de salud-integral.
Zona Oriental: 1 Equipo medical y un equipo psicosocial

- Zona Occidental: Tánger y Tetuán
- Zona Oriental: Nador

Localización

Financiado por

Zona Occidental: Conferencia Episcopal Italiana + Caritas Italia, Asociación Tierra de Todos, Manos Unidas y donativos particulares y de entidades.
Zona Oriental: MISEREOR, AACID, Manos Unidad, Caritas España y CVX

3.1. SEGUIMIENTO Y ACOMPAÑAMIENTO EN TEMAS DE SALUD Y MEDICAL

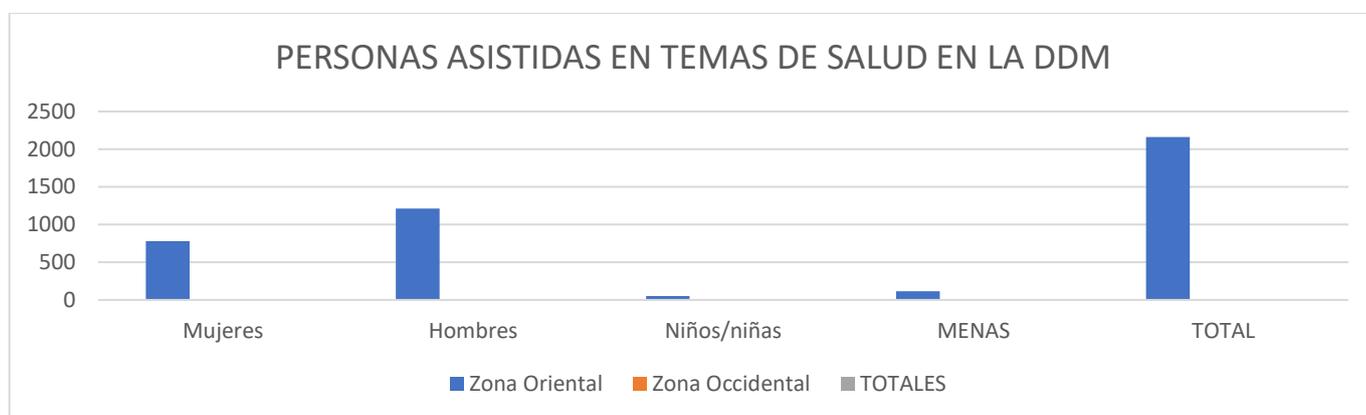
Objetivo específico 1: Garantizar el acceso a los servicios de salud pública y satisfacer las necesidades sanitarias de urgencia.

Esta actividad se realiza en las dos zonas territoriales de la DDM: Zona Oriental y Zona Occidental.

En la Zona Occidental: Existe un horario de permanencia de lunes a viernes de 9,30 a 12,30 donde el migrante puede dirigirse para presentar su necesidad y ser atendido.

En la Zona Oriental: El Equipo médico se desplaza a terreno cinco días por semana, de lunes a viernes, para atender las necesidades médicas de los migrantes, quienes contactan con el equipo médico a través del teléfono de atención médica.

En la DDM durante el año 2019 se han atendido a 2.162 personas.



Además, los equipos de salud y medical han efectuado un total de **5.458 acompañamientos**.

ACOMPAÑAMIENTOS	Zona Oriental DDM	Zona Occidental DDM	TOTAL, DDM
Hospitales Públicos	694	36	730
Centros de Salud Públicos	1367	(143 derivaciones)	1367 y (143 derivaciones)
Consultas médicas privadas	885	0	885
Acciones de compra de medicamentos.	1465	891	2356
Acompañamientos y seguimientos en la residencia	117	0	117
Otras acciones (gestiones de ambulancia y de traslados hospitalarios)	0	3	3
TOTAL	4528	930	5.458 acompañamientos y 143 derivaciones

Del cuadro anterior destacamos LOS ACOMPAÑAMIENTOS A MUJERES EMBARAZADAS.

Zona Oriental: 157 mujeres con un total de 102 acciones de acompañamiento.

Zona Occidental: En cuanto al seguimiento del embarazo, continuamos nuestra colaboración con la Asociación Marroquí de Planificación Familiar de Tánger para garantizar el seguimiento del embarazo de los usuarios. Durante este año, acompañamos a 82 mujeres embarazadas. El 55% son menores de 30 años y una de ellas menor de edad. Durante este año se han acompañado el nacimiento de 36 niños.

3.2. PROYECTO NADAFÁ

Objetivo específico 2: Garantizar el aseo e higiene personal a los migrantes e ir creando hábitos de higiene a través de tres servicios: ropero, ducha y lavandería para poder integrarse y sentirse acogido y respetados.

Este proyecto se lleva a cabo en la Zona Occidental de la DDM en las localidades de Tánger y Tetuán en horarios de mañana de lunes a jueves.

En este año se han atendido a **916 personas** para los tres servicios disponibles (ropero, ducha y lavandería) estas atenciones personales han producido **4.045 servicios**: 1000 servicios de ropero, 1064 servicios de lavandería y 1981 servicios de ducha.

En 2019
Se han atendido a 916 personas y se han dado 4.245 servicios

Con respecto a la frecuencia con la que se utilizan estos servicios, cabe señalar que el 51% son personas que lo utilizan una sola vez. Por lo general son personas que van de paso o recién llegados que no tienen un alojamiento. El resto son personas que lo utilizan semanalmente.

CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS ATENDIDAS



323



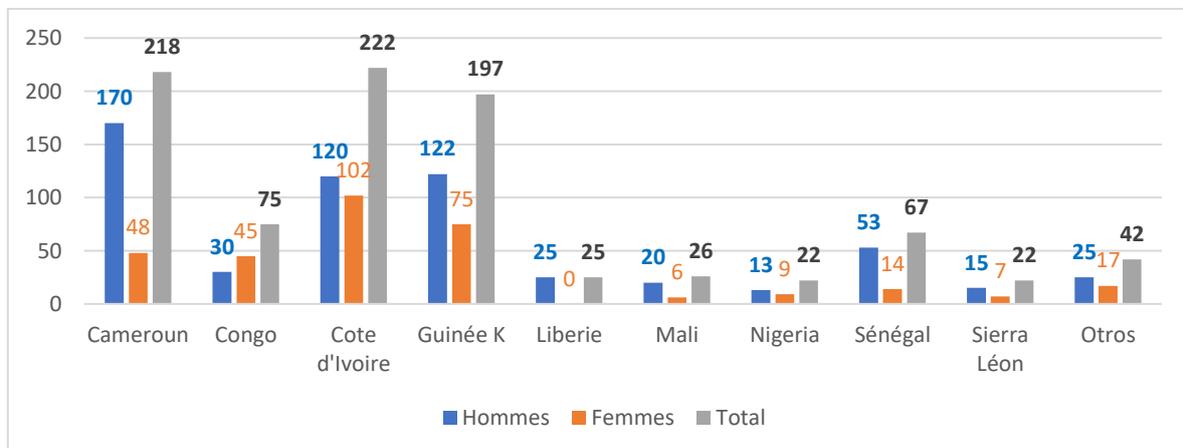
593

Sexo: El 64% son de sexo masculino y el 35,26% del sexo femenino.

Edad: El 81,78% son personas de entre 15 y 34 años.

Destacamos a los menores de 18 años con un 18,28% y de entre ellos a los MENAS que supone un 6,56%.

Nacionalidad: las cinco nacionalidades que han predominado son: Costa de Marfil con un 24,23%, Camerún con el 23,79%, Guinea Conakri con el 21,50%, Congo con 8,18% y Senegal con 7,31%.





3.3. SHIATSU

Objetivo específico 3: Reducir los niveles de estrés y tensión que el duelo migratorio conlleva para que la persona se sienta más liberada y mejore su salud integral.

Shiatsu, también llamado acupresión o digitopuntura es una forma de medicina alternativa originaria de Japón que consiste en la aplicación de presión por cortos periodos de tiempo a lo largo de los puntos de acupuntura con la intención de mejorar la salud. A diferencia de otras terapias similares, en el shiatsu el practicante usa solamente las palmas de las manos y los pulgares para aplicar presión, no se hace uso de aceites y el paciente permanece vestido durante la sesión. Los tratamientos de shiatsu también suelen incluir estiramientos, movilizaciones y manipulaciones articulares y otras técnicas de masaje.

¿POR QUÉ UTILIZAMOS ESTA TÉCNICA?

La migración, como la mayoría de los acontecimientos de la vida tiene sus ventajas y sus dificultades. La migración tiene muchos aspectos positivos para la persona que emigra, es un beneficio más que un problema. Pero es una solución, que por desgracia está llena de problemas y dificultades. Tiene su lado oscuro de dolor y sufrimiento, tiene su duelo migratorio. El duelo migratorio es un duelo complejo y en muchas ocasiones difícil si el nivel de estresores es muy alto.

Con esta técnica queremos reducir los niveles de estrés y tensión que padecen los migrantes.

SHIATSU EN LA DDM

Esta terapia se imparte en la Zona Occidental de la DDM, en la localidad de Tánger. Es un día a la semana en horario de mañana.

Está impartida por dos profesionales de esta técnica que dedican su tiempo y saber voluntariamente. Durante este año han pasado por consulta 57 migrantes y ha sido utilizado también por el personal de la DDM.

Las personas que participan de este servicio lo valoran como muy positivo porque han visto que se sienten más relajadas y sienten como se van reduciendo su rigidez muscular, sus dolores de cabeza, espalda o estómago y como, y sobre todo porque les ayuda a dormir mejor.

3.4. ATENCIÓN PSICOLÓGICA

Objetivo específico 4: Ofrecer a la comunidad migrante un espacio que favorezca la prevención y atención de problemas psicológicos, abordando sus problemas y necesidades con un enfoque multidimensional, holístico y no directivo, que permita orientarlos en la solución de sus dificultades.

Emigrar se ha convertido hoy para millones de personas en un proceso que posee unos niveles de estrés tan intensos que llegan a superar la capacidad de adaptación de los seres humanos. El estrés crónico y múltiple, es un cuadro psicológico que afecta a muchos migrantes, es conocido por el síndrome de Ulises. Por las innumerables adversidades y peligros que viven los migrantes lejos de sus seres queridos.

INTERVENCIÓN PSICOLÓGICA.

- ZONA OCCIDENTAL DE LA DDM

Durante el último semestre de este año, los migrantes se han visto obligados a desplazamientos forzados dentro del país. En algunas ocasiones las mujeres con hijos se han visto separadas de ellos por el desplazamiento.

Muchas de las beneficiarias del servicio psicológicos presentan su malestar ante tanto desplazamiento porque les impide continuar su proceso psicológico y acentúa cada vez más su estado de ansiedad y miedo. Esta situación hace que el seguimiento psicológico sea cada vez más difícil, no solamente por la interrupción de las citas, sino también por la dificultad de encontrar respuestas a las preguntas de estas personas sobre la violencia sufrida. Violencia por el acto de desplazamiento forzado en sí mismo y violencias sufridas por las detenciones en su propia casa o en la calle.

Esta situación aumenta la inseguridad y desarrolla la ansiedad, sumando a la situación de estrés que estaban viviendo.

Síntomas más frecuentes

Tristeza: Provocada por los sentimientos de fracaso, de indefensión y por la imposibilidad de afrontar los duelos.

Llanto: como balbuceo de las experiencias de dolor.

Culpa: Por lo vivido y por lo que no se ha podido vivir.

Tensión, nerviosismo: Expresa el gran esfuerzo que realizan, la lucha que supone afrontar las adversidades de cada día.

Preocupaciones: El inmigrante ha de tomar muchas y graves decisiones, en muy poco tiempo y con escasos medios de análisis, lo cual conlleva una gran tensión.

Irritabilidad: No tan común en los adultos, pero si en los menores.

Insomnio: Las preocupaciones recurrentes e intrusivas dificultan el dormir. Es donde el migrante percibe toda su soledad.

Somatización: Como cefaleas y fatigas. Cuando la persona durante largo tiempo no ve la salida a su situación hay una tendencia a que disminuyan las fuerzas.

La mayoría de las personas atendidas han sido víctimas de maltrato físico y psicológico, de abusos de poder, de violaciones sexuales, de agresiones. Personas que han sido detenidas, que han visto morir a sus familiares, que han vivido la separación de sus hijos.

Personas que ante las dificultades se encuentran cada día en el punto de partida y están obligadas a comenzar de nuevo. Son personas fuertes capaces de comenzar cada día.

Durante el año 2019 se han atendido a **111 personas**: 100 adultos (12 hombres y 88 mujeres) y 11 niños/as. Y se han realizado 362 consultas y 1 acompañamiento a hospital psiquiátrico.

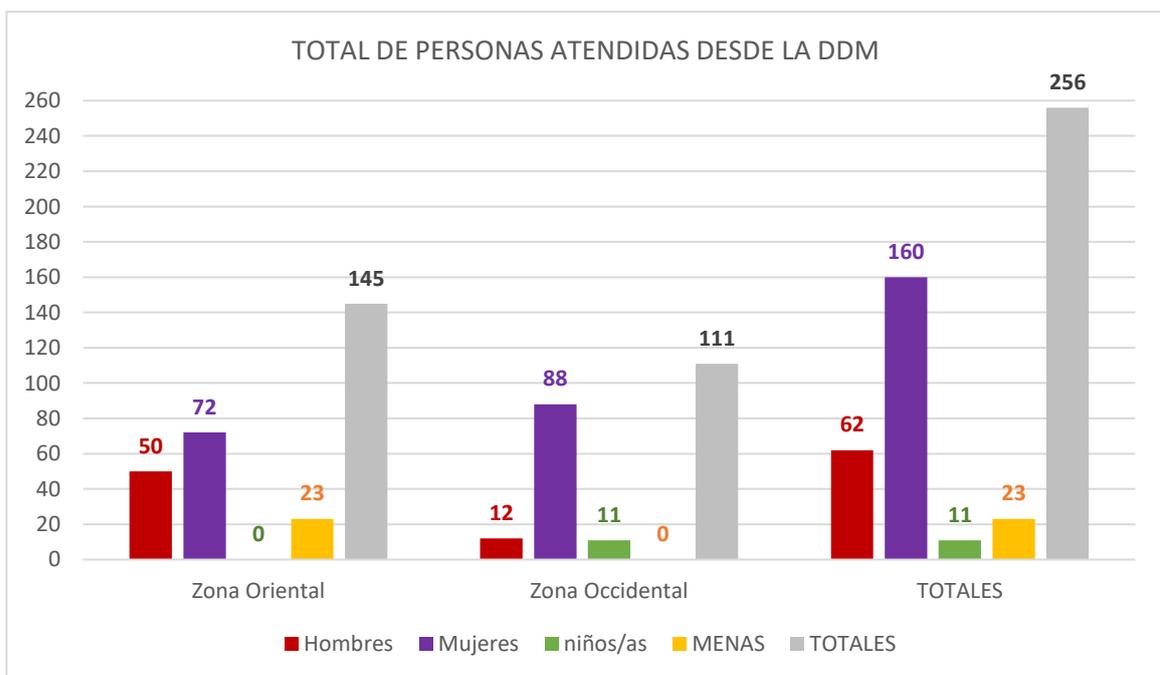
- ZONA ORIENTAL DE LA DDM

Se han realizado **147 intervenciones** psicológicas individuales (72 mujeres, 50 hombres y 23 MENAS entre los que había 20 chicos y 3 chicas).

La psicóloga ha llevado a cabo intervenciones a migrantes en situación de vulnerabilidad en otras ciudades fuera de la zona de la DDM: Oujda (a los migrantes acogidos en la Iglesia Católica) y Melilla (evaluación psicológica y seguimiento de los casos de asilo de los migrantes que han llegado a Melilla).

En relación al lugar de la intervención las personas atendidas han sido:

- Sede de la DDM: 35
- Campamentos de Nador: 1
- Hospital de Nador: 52
- Residencia de la DDM: 23
- Casa de acogida de migrantes en la Iglesia Católica de Oujda: 20
- En coordinación con los servicios sociales de Melilla: 8
- Otros (contacto telefónico, informes psicológicos, etc.): 6



3.5. RESIDENCIA PARA ENFERMOS Y HERIDOS

Objetivo específico 5: Ofrecer la posibilidad de espacios seguros a los migrantes para poder reestablecerse física y psíquicamente.

La DDM cuenta con una residencia para enfermos y heridos en la **Zona Oriental, en la localidad de Nador**.

La residencia es un lugar de paz para los migrantes para poder descansar y reestablecerse. Se acoge a personas con heridas, que acaban de pasar por una operación, mujeres que han dado a luz con sus bebés y aquellas víctimas de diferente tipo de violencia.

Es un lugar donde quedan cubiertas todas las necesidades básicas de acogida, aseo, alimentación y cuidados sanitarios. Las personas acogidas reciben atención por parte de los diferentes equipos de la DDM: psicológico social medical y psicosocial. El coordinador en coordinación con otras personas, organiza diversas actividades lúdicas y de formación para los beneficiarios (talleres, clases de español, juegos, etc.).

A lo largo del año han pasado por la residencia 156 personas: 108 adultos (34 mujeres y 27 hombres) y 48 niños.

Por otro lado, en la **Zona Occidental la DDM**, en la localidad de Tánger, la DDM colabora con dos comunidades religiosas que abren sus espacios a la acogida de mujeres embarazadas y/o en situaciones de vulnerabilidad extrema (Religiosas de Calcuta y las Vedruna). Estas comunidades son las que asumen de todos los gastos de la manutención de las mujeres que pasan por sus comunidades y se coordinan con los equipos de la DDM para su acompañamiento sanitario, social y formativo. La permanencia en estos espacios son estancias cortas máximo un mes mientras se intenta buscar una solución a su necesidad.

4. Intervención Con mujeres



1. ESPACIO DE MUJER

Objetivo

Contribuir al fortalecimiento de las capacidades de las mujeres migrantes en tránsito a fin de que puedan ejercer aquellos derechos que han sido afectados por los procesos migratorios.

Actividades

Equipos

- **Zona Occidental:** 1 equipo de intervención con Mujer. 1 equipo Social, 1 Equipo de salud integral.

Localización

- **Zona Occidental:** En las localidades de Tánger y Tetuán.

Financiado por

- **Zona Occidental:** Fundación VIC-Vedruna, Manos Unidas y donativos particulares y de entidades.

4.1. ESPACIO DE MUJER

Objetivo específico 1: Contribuir al fortalecimiento de las capacidades de las mujeres migrantes en tránsito a fin de que puedan ejercer aquellos derechos que han sido afectados por los procesos migratorios.

Poco a poco se va dejando de ver a las mujeres migrantes como seguidoras de un proyecto migratorio emprendido por sus maridos o parejas, algo que invisibiliza a todas las que establecían por sí mismas el proyecto migratorio.

Las mujeres migrantes no son mujeres vulnerables, son vulnerabilizadas. Lo que las lleva a eso es la existencia de un sistema patriarcal y machista que les recuerda constantemente que no son ciudadanas y que ejerce control y privación de libertad sobre ellas. No son vulnerables por ser una cualidad intrínseca de las mujeres inmigrantes.

La DDM preocupada por esta situación de vulnerabilización hacia las mujeres inmigrantes quiere ofrecer un espacio de mujer donde ellas puedan retomar su vida y salir de las condiciones que la invisibilizan.

Un proyecto de **apoyo integral a la mujer migrante en tránsito**, con el fin de proporcionar experiencias y herramientas para el fortalecimiento de sus capacidades y habilidades, como una forma de empoderamiento. Donde todas sus actividades están dirigidas a fortalecer y continuar su proceso psicológico, proceso que es seguido y tratado por la psicóloga de la zona de intervención correspondiente.

ACTIVIDADES QUE SE REALIZAN

1. SEGUIMIENTO Y TRATAMIENTO DESDE EL SERVICIO PSICOLÓGICO.

Todas las mujeres del “Espacio de Mujer” está seguidas y acompañadas por la psicóloga de cada zona de intervención de la DDM.

La psicóloga es la que determina, según el proceso de cada mujer, el momento oportuno para incorporarse y participar en algunos de los talleres del proyecto.

2. TALLERES QUE REFUERZAN SU PROCESO PSICOLÓGICO.

Son talleres semanales en horario de 10 a 12 h.

2.3. TALLER DE EMPODERAMIENTO: Su objetivo es acompañar procesos personales y grupales para crecer en resiliencia y empoderamiento.

¿qué entendemos por resiliencia y empoderamiento?

Empoderamiento: Adquisición de poder e independencia por parte de un grupo social desfavorecido para mejorar su situación.

Resiliencia: Capacidad que tiene una persona o un grupo de recuperarse frente a la adversidad para seguir proyectando su futuro.

Durante este año se han tratado temas como: ¿qué esperamos de este nuevo año?, el día de la mujer, situación de la mujer, identificar las emociones personales, herramienta de inteligencia emocional, conocimiento personal, propósitos de cambio.

Han asistido un total de **17 mujeres**. Y el proceso que vamos apareciendo en ellas es: el aumento de su capacidad de participación y escucha, van creciendo en identificación de sus sentimientos interiores y se va creando grupo entre ellas.

1.2. TALLER DE MANOS DE MUJER Su objetivo es acompañar procesos personales y grupales para crecer en cooperación y trabajo en grupo a través de lo que sabemos hacer con las manos.

¿qué entendemos por trabajo en equipo cooperación. La capacidad de trabajar y hacer que los demás trabajen, colaborando unos con otros. Implica la intención de colaboración y cooperación con otros, forma parte de un grupo, trabajar juntos y no de forma individual o competitiva.



Para este proyecto, las manos son símbolo de las posibilidades que tenemos de crear, trabajar y construir juntas.

Durante este año se ha trabajado con el arte de la pintura en tela. A través de esta actividad se ha acompañado en la adquisición de habilidades personales como: comprensión y utilización de técnicas explicadas, constancia

en la asistencia y respeto al material. También se han reforzado unas habilidades grupales como: El trabajo cooperativo, un objeto lo realizan entre varias mujeres y el respeto al trabajo de la otra persona.

La actividad concreta que se ha realizado ha sido la pintura de bolsas de tela con dibujos de mujer africanas, que a final de año se han vendido en el Mercado de Navidad. El dinero de las bolsas ha sido repartido entre las mujeres dependiendo de su implicación personal, decisión toma con el propio grupo de mujeres.

Durante este año **han participado 25 mujeres.**



1.3. TALLER DE VOZ DE MUJER: Toda mujer herida, violentada o maltratada tiene en común el elegir entre hablar o callar. Sin embargo, todo el entramado sobre el que se construye la identidad personal, la recuperación, la memoria, está instalado en el ejercicio de la PALABRA.

Este taller tiene como objetivo: Acompañar procesos personales y grupales para ROMPER EL SILENCIO DE LAS MUJERES víctimas de cualquier violación de sus derechos.

¿Qué entendemos por voz de mujer? Con nuestra voz queremos conectar con quien nos escucha y para eso hay que estar conectadas con nosotras mismas. Además de vivir un encuentro lúdico, se trata de desarrollar el despertar pleno de todas nuestras potencialidades en la voz ya que no solo nos manifestamos a través de nuestros actos, también nos revelamos a los demás a través de nuestras palabras y silencios.

Se han **beneficiado 17 mujeres** y los temas que han tratado son temas relacionados con su interioridad y la forma de hacernos consciente de nuestros problemas. Se va logrando que las mujeres puedan compartir en grupo lo que va surgiendo de su interior. Otros temas tratados han sido la confianza en una misma, la existencia del otro/a que convive a mi lado.

1.4. TALLER DE ENCUENTRO: Su objetivo es acompañar procesos personales y grupales para crecer en **sororidad**, disfrutando del encuentro, compartiendo la alegría de ser mujeres amigas.

¿qué entendemos por sororidad? La sororidad se deriva de la hermandad entre mujeres, el percibirse como iguales que pueden aliarse, compartir y, sobre todo, cambiar su realidad debido a que todas, de diversas maneras, hemos experimentado la opresión. La sororidad está basada en una relación de amistad, pues en las amigas las mujeres encontramos a una mujer de la cual aprendemos y a la que también podemos enseñar, es decir, a una persona a quien se acompaña y con quien se construye.

Han participado un grupo de 13 mujeres y dos niños (hijos de estas mujeres) se han realizado salidas de encuentro al Museo de la Kasbah, la Hafa Café y a la Asociación TABADUL para un día de baile. Las mujeres disfrutaban al ver y experimentar que tienen las mismas posibilidades de conocer la ciudad que otras mujeres, se va logando el encuentro entre ellas y el cuidado de unas con otras.

3. COBERTURA DE LAS NECESIDADES BÁSICAS.

Para poder hacer proceso con las mujeres tenemos que garantizar una estabilidad de sus necesidades más básicas sobre todo de alojamiento y comida. Para ellos este proyecto está en estrecha relación con las áreas de inter social y de salud integral, desde donde se intenta dar respuestas a sus necesidades básicas.

Tenemos que destacar, que para el año 2020 el proyecto Espacio de Mujer se implementará en la Zona Oriental.

Se ha firmado un convenio de colaboración con la Asociación ALBOAN y formamos parte del PROGRAMA MUJERES EN MARCHA.

5. Intervención Sensibilización



Objetivo

Promover la cultura del encuentro y la solidaridad entre diferentes culturas para romper rumores y estereotipos facilitando la acogida y el respeto a las diferencias.

1. Círculos del silencio.
2. Día mundial de la justicia social.
3. Día mundial del refugiado.
4. Día mundial contra la trata de personas.
5. Jornada Mundial del Migrante y Refugiado.
6. Actividades de Sensibilización con la población migrante.
7. Actividades de Sensibilización en los Países de Origen.

Actividades

Equipos

Zona Occidental: 1 Equipo de Sensibilización y un Equipo Social.
Zona Oriental: 1 Equipo psico-social

Localización

Zona Occidental: Tánger
Zona Oriental: Nador,
(Con intervención en Guinea)

Financiado por

Zona Occidental: Donativos particulares y de entidades.
Zona Oriental: MISEREOR, AACID, Manos Unidas, Caritas España y CVX

5.1. CÍRCULOS DEL SILENCIO

Objetivo específico 1: Promover una cultura de solidaridad y acogida con las personas migrantes que viven en nuestro entorno más cercano, mediante la toma de conciencia de la realidad de sufrimiento e injusticia que viven estas personas.

¿Qué SON LOS CÍRCULOS DEL SILENCIO?

Es una acción no violenta en solidaridad con las personas migrantes y refugiadas. Surgieron como un movimiento ciudadano en Toulouse, Francia en 2007 por iniciativa de un franciscano para promover la conciencia de los ciudadanos y apelar contra las leyes migratorias.

En la DDM nacieron en 2016 conjuntamente con la DDM de Cádiz y Ceuta como un acto conjunto de sensibilización en los dos espacios en las dos orillas del estrecho. Este acto coincide en día y hora en las dos diócesis vecinas, los segundos miércoles de cada mes sobre las 20 h de la tarde. A esta fecha se han unido otras Diócesis y actualmente se realizan coincidiendo en día y hora en: Cádiz, Tarifa, Algeciras, Ceuta, Jerez, Málaga, Granada, Almería, Tánger y Tetuán. Además de otras localidades en días diferentes.

En la zona occidental de la DDM se realizan en tres localidades: Tánger y alternando espacios es Tetuán y Martil. Los círculos son mensuales y los lugares son espacios donde se realizan son de la Iglesia Católica, dada la complejidad de poderlos realizar en la vía pública.

Son círculos que tienen un matiz de concienciar, reflexionar y promover la cultura de la solidaridad que de reivindicación y denuncia.

En el año 2019 se han realizado 9 círculos, dado que en tres meses tuvieron que ser suspendidos por diferentes motivos. Los temas tratados han sido: La paz y justicia, juntos contra la trata, por un mundo mejor, solidarios, acoger, proteger, promover, integrar y Justicia social.



A los círculos asiste una media de 50 personas mayoritariamente personas migrantes, quienes valoran como muy positivo este acto para reflexionar juntos sobre la realidad que ellos viven.

5.2. DIA MUNDIAL DE LA JUSTICIA SOCIAL.

Objetivo específico 2: Reflexionar y sensibilizar sobre la educación inclusiva destinada a identificar y superar los obstáculos que impiden o dificultan la incorporación de los migrantes en la escuela pública.

El 20 de febrero se celebra el **Día Mundial de la Justicia Social**. La DDM, con motivo de esta celebración organizó el 22 de febrero una Mesa redonda con el tema de “Derechos humanos y migración, desde el punto de vista de la educación”, en la sala del Club Ibn Batouta (Fundación de las Obras Sociales de la enseñanza, Mezquita de Mohammed V) de Tánger.



MESA REDONDA: “DERECHOS HUMANOS Y MIGRACIÓN, DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LA EDUCACIÓN”

Actualmente, las leyes y políticas no cumplen sus obligaciones para con los niños migrantes y refugiados, al privarlos de sus derechos y hacer caso omiso de sus necesidades. Una vez que los niños migrantes están escolarizados no basta solamente con proporcionar educación solamente: el entorno escolar debe adaptarse y responder a las necesidades específicas de estos niños.

La integración de migrantes en el sistema educativo es un punto de partida importante para desarrollar la cohesión social, pero el idioma y la manera en que se imparte la enseñanza, así como la discriminación producen en muchos casos exclusión de estos grupos.

La justicia social en educación debe alejarse del concepto tradicional de justicia legal y debe acercarse a la justicia como presencia y participación de todo el alumnado en el aula y sobre todo a la justicia como educación de calidad y éxito para todos.

La educación inclusiva es un derecho que tienen todos los alumnos y para los educadores, es una obligación ofrecer y garantizar los apoyos y ajustes necesarios para conseguirla.

La mesa estaba compuesta por:

- ✓ Aicha Mssaidi: De la Dirección Provincial de la Educación Nacional-Tánger.
- ✓ Cristina Garcia Escudé: De la Fundación Educación Alternativa 1826.
- ✓ Vicente López: Profesor del Instituto Severo Ochoa-Tánger.
- ✓ Zineb Zarkik: Alumna del Instituto Severo Ochoa-Tánger.
- ✓ Doha Temsouri: Alumna del Liceo Ibn Akhlatib.
- ✓ Sara Oula: Alumna del Colegio Zayaten.
- ✓ Moderadora: Wassima Foukay de la DDM



Junto a los ponentes se estableció un debate que tocaron los siguientes temas:

- ✓ ¿qué imagen reflejan los educadores, ya sea la familia o los entornos sociales en los que vivimos?
- ✓ ¿Cómo los proyectos educativos de las escuelas, asociaciones y familias fortalecen la defensa de los derechos de los migrantes, o por el contrario expresan sentimientos de miedo, rechazo?
- ✓ Dado el alcance y la importancia de este tema ¿debería entrar en la programación curricular educativa?

5.3. DIA MUNDIAL DEL REFUGIADO

Objetivo específico 3: Experimentar la riqueza de la diversidad cultural a través de la danza, rasgo cultural que nos une a todas las culturas.

El 20 de junio se conmemora el Día Mundial del Refugiado como una expresión de solidaridad, sensibilización y responsabilidad con todas las personas refugiadas.

La DDM con motivo de este día y con el deseo de presentar el tema migratorio desde la riqueza de los rasgos culturales de cada país, organizó el 21 de febrero en la Iglesia Catedral de Tánger un festival de Danzas del mundo.

Con el fin de construir puentes y crear una cultura de encuentro abriendo puertas a las personas más vulnerables.

Día de fiesta y encuentro entre todos, donde pudimos disfrutar de la riqueza cultural de “otro” diferente a mí.

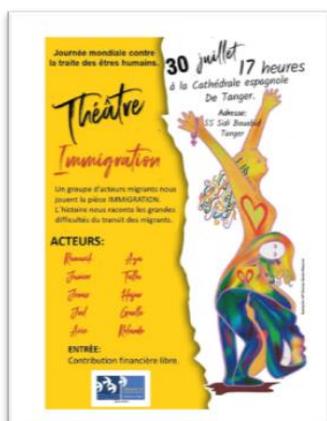


Participaron:

- ✓ Grupo de jóvenes de la Asociación marroquí 100% mamás.
- ✓ Jóvenes de Brazza Kids, de Congo Braza.
- ✓ Khady de Senegal.
- ✓ Donald Landry de Camerún.
- ✓ Roaul Poha de Camerún.

Logramos el objetivo de un lugar de encuentro entre subsaharianos, marroquíes y europeos, al igual que crear vínculos en beneficio de la diversidad cultural.

5.4. DIA MUNDIAL CONTRA LA TRATA DE PERSONAS



Objetivo específico 4: Sensibilizar sobre el tema de las migraciones. Descubrir sus causas y hacernos consciente de las dificultades que tiene el trayecto migratorio.

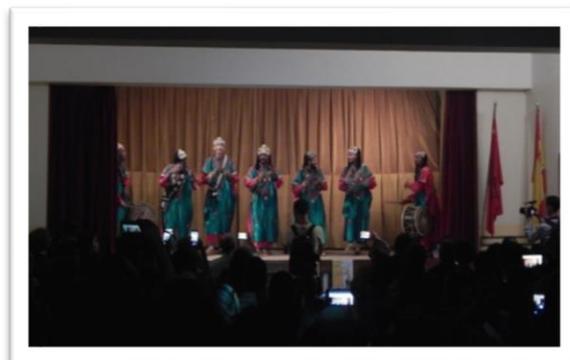
Todos los países están afectados por la trata, ya sea como país de origen, tránsito o destino de las víctimas. Los traficantes todavía siguen amenazando principalmente a mujeres y niñas. La gran mayoría de las víctimas con fines de explotación sexual y el 35% de las víctimas con fines de trabajo forzoso son mujeres. Los conflictos agravan todavía más el problema, ya que los grupos armados sobreexplotan a los civiles y los traficantes aprovechan esta situación captando forzosamente a personas desplazadas huidas de dichas zonas.



Desde la DDM hemos querido dar a conocer vulnerabilidad de muchas personas migrantes en especial las mujeres y las niñas expuestas a muchas situaciones de abusos y sufrimiento.

Un pequeño grupo de actores, unos profesionales y otros no, con la ayuda de algunos miembros del equipo de sensibilización de la DDM organizaron una obra de teatro con el objetivo de sensibilizar sobre el tema de las migraciones; su origen y las dificultades a las que se enfrentan durante su trayecto migratorio.

El día coincidió con la fiesta del Trono y la DDM en colaboración con Nour Visión terminó este acto con música tradicional marroquí.



5.5. JORNADA MUNDIAL DEL MIGRANTE Y REFUGIADO

Objetivo específico 5: Reflexionar y sensibilizar sobre la realidad migratoria desde nuestras actitudes personales porque “No se trata sólo de migrantes” sino de nosotros mismos.



La Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado es siempre una ocasión para expresar nuestra preocupación por las diferentes categorías de personas vulnerables en movimiento; para rezar por los desafíos a los que se enfrentan y para sensibilizar sobre las oportunidades que ofrecen las migraciones.

En 2019, la Jornada Mundial se celebrará el **29 de septiembre**. El Papa Francisco eligió el tema “**No se trata sólo de migrantes**”, para mostrarnos nuestras debilidades y para que nadie quede excluido de la sociedad, ya sea un ciudadano residente de larga data, o un recién llegado. Con motivo de este día la DDM organizó el 28 de septiembre, en el claustro de la Iglesia Catedral de Tánger una actividad de **CUENTACUENTOS**.

Los cuentos de cada cultura están llenos de moralejas y valores humanos que nos pueden ayudar a reflexionar sobre nuestras actitudes personales. Nos cuestionamos ¿Qué ha pasado en mi vida? ¿por qué no afronto los problemas? ¿cómo vivo la solidaridad y el compromiso con los demás? ¿qué pasa en mi interior?



5.6. ACTIVIDADES DE SENSIBILIZACIÓN CON LA POBLACIÓN MIGRANTE

Objetivo específico 6: Sensibilizar a la población migrante ante temas que favorecen la adquisición de habilidades sociales para convivencia y el respeto.

ZONA ORIENTAL DE LA DDM

Durante el año 2019 el equipo psicosocial ha realizado sensibilizaciones en los campamentos situados en el bosque de Nador a 6.560 personas (5.058 hombres, 1.072 mujeres, 246 niños y 184 MENAS) sobre diversos temas: Derechos, higiene, salud, medio-ambiente, contexto migratorio actual en Marruecos y a nivel internacional.



Además, el equipo ha llevado a cabo actividades, talleres y sensibilización en otros lugares y a personas con diversos perfiles:

- ✓ Residencia de la DDM: 13 talleres sobre temas diversos como: confianza en sí mismo, desarrollo personal, derecho...
- ✓ Relais communautaires: 5 talleres de refuerzo de competencias.
- ✓ Alhucemas: sensibilización en colaboración con los Hermanos Trinitarios

sobre los temas: Facilitación de la identificación de los problemas que encuentran los migrantes subsaharianos en Marruecos, reducción del estigma de los migrantes regularizados en Marruecos contra aquellos que no lo están y promoción de las acciones de apoyo de los primeros con los segundos.

- ✓ Melilla: Taller grupal a migrantes que se encuentran internos en el CETI.
- ✓ Oujda: Taller grupal a los migrantes acogidos en la Iglesia Católica.



ZONA OCCIDENTAL DE LA DDM

El equipo de sensibilización en colaboración con la Asociación TADAMON ha creado una herramienta de sensibilización social. Un cartel para activar la conciencia social el cual fue realizado por dos voluntarios tunecinos en Detroit International High School.

El objetivo de este cartel es para la lucha contra el racismo, la discriminación, apoyando la promoción y la convivencia.

Este cartel se ha distribuido por asociaciones y centros educativos de las ciudades de Tánger y Tetuán.



5.7. SENSIBILIZACIÓN EN LOS PAÍSES DE ORIGEN: GUINEA CONAKRI

Objetivo específico 7: Promoción de la autonomía y la sensibilización de los potenciales migrantes en Guinea Conakri sobre los peligros ligados a la migración con la finalidad de reducirlos.

Desde la Zona Oriental de la DDM se ha puesto en marcha un proyecto en un país de origen de la migración que lleva el nombre de: “La ruta migratoria de África del Oeste. Sensibilización y reducción de los riesgos relacionados con la migración en Guinea”, el cual se ha llevado a cabo desde el 1 de junio al 30 de septiembre de 2019.

El coordinador del proyecto, Mamadou Mouctar Bah, se ha desplazado en 4 ocasiones a Guinea para la puesta en marcha de dicho proyecto:

- ✓ Formalización de la colaboración entre la DDM y organismos locales.
- ✓ Formación a 31 personas con el objetivo de comenzar las actividades de investigación y sensibilización sobre el terreno en las cuatro ciudades identificadas: Conakri, Mamou, Dindia y Labé.
- ✓ Realización de 575 entrevistas individuales y 11 sesiones de sensibilización con jóvenes (430 participantes).
- ✓ 11 sesiones de sensibilización con los padres (600 participantes)

La migración nos produce miedo, prejuicio, rechazo... por eso el Papa Francisco nos habla de que no se trata solamente de migraciones, sino de nosotros mismos, de nuestra humanidad, de no excluir a nadie, de poner a los últimos en primer lugar. Tenemos miedo a los "otros", a los forasteros. Esto se nota en que vemos al migrante como un peligro para nuestra sociedad, para nuestro trabajo, etc. El problema no es sentir miedo a lo diferente, el problema es cuando el miedo condiciona nuestra forma de pensar y de actuar hasta convertirnos en personas intolerantes, cerradas y racistas, privándonos de la oportunidad de encontrarnos con los otros.

La DDM preocupada por el aumento del MIEDO apuesta por actividades de sensibilización que creen puentes y no muros, que conviertan la hostilidad en hospitalidad y que provoquen encuentros en vez de rechazos.



6. Intervención Formativa



Objetivo

Definir acciones formativas propios o por derivaciones hacia otras entidades que haga crecer al personal contratado, al personal voluntario y a los migrantes en: conocimiento (el "Saber"), habilidades ("Saber hacer") y en actitudes ("Ser")

1. FORMACIÓN DE MIGRANTES.
2. FORMACIÓN INTERNA DEL PERSONAL.
3. FORMACIÓN IMPARTIDA POR LA DDM.
4. GESTIÓN DEL VOLUNTARIADO
5. OFICINA DE MIGRACIONES.

Actividades

Equipos

Zona occidental: 1 Equipo de formación.

Zona occidental: Tánger y Tetuán.
Zona oriental: Nador y Alhoceima.

Localización

Financiado por

Donativos y aportaciones de instituciones.

6.1 FORMACIÓN DE MIGRANTES

Objetivo específico 1: Definir acciones formativas propias o por derivaciones hacia otras entidades que ayuden a los migrantes a crecer en habilidades personales y profesionales.

CURSO DE DARIJA (Tánger)

Durante todo el año, en la localidad de Tánger, se imparten clases de Darija con el objetivo de que los migrantes superen la barrera del idioma del país donde están. Las clases las imparte una profesora marroquí y en 2019 ha contado con 60 alumnos migrantes: 40 hombres y 20 mujeres.

SESIÓN DE CAPACITACIÓN PARA LA FORMACIÓN PROFESIONAL (Tánger)

Organizado e Impartido por L'NAPEC en la DDM con una sesión de formación de dos días a 10 migrantes regularizados.

CURSOS INTENSIVOS DE ESPAÑOL DURANTE EL VERANO. (Tánger y Tetuán)

Para adultos y niños: Durante los meses de Julio y agosto de lunes a viernes con dos horas de clase. Se han impartido diferenciando dos grupos de destinatarios: adultos y niños y a su vez en cada uno de ellos dos niveles de aprendizaje: básico e intermedio. Con un total de 30 h.

En la localidad de Tánger se han beneficiado 25 adultos migrantes (10 hombres y 15 mujeres) y 18 niños (8 chicos y 10 chicas). Y en la localidad de Tetuán 20 adultos migrantes.

Estos cursos fueron impartidos consecutivamente por tres grupos de voluntarios que cada verano vienen a colaborar en los proyectos de la DDM: En la localidad de Tánger: Grupo de voluntarios de la cooperación internacional de Madrid, Voluntarios Misioneros de la Diócesis de Cuenca y Voluntarios Franciscanos de Galicia. En la localidad de Tetuán: Voluntarios Javerianos y Voluntarios de las Oblatas.

CURSOS DE FORMACIÓN PARA MUJERES. (Tánger)

Temas tratados:

- ✓ VIH SIDA y enfermedades de transmisión sexual.
- ✓ Primeros auxilios.
- ✓ Técnicas en la búsqueda de empleo.
- ✓ Nutrición infantil
- ✓ Preparación de la mujer para el parto y la maternidad.

Impartidos por voluntarios profesionales del grupo de Franciscanos de Galicia. Asistieron un total de 7 mujeres migrantes.

CURSOS DE FORMACIÓN PARA ADULTOS INMIGRANTES (Tetuán)

Temas tratados para un grupo de 13 personas migrantes:

- ✓ La inmigración en España: procedimientos legales. Taller de 4 h. impartido por Almería Acoge y Fundación Benallar (Barcelona). Jornada formativa para expresar a través de diferentes técnicas la experiencia personal que se ha producido durante el viaje migratorio.



- ✓ Expresión Artística de la liberación interior del camino migratorio. Taller de 4 h. impartido por la Asociación Olive Garden.

EDUCACIÓN MULTICULTURAL A TRAVÉS DE ACTIVIDADES LÚDICAS. (Tánger)

Cada año, durante los meses de verano reforzamos las actividades lúdicas para los niños y niñas migrantes y marroquí con el objetivo de la educación multicultural y la educación en valores a través de actividades lúdicas. Este año se han beneficiado 25 niños de entre 7 y 15 años.

Algunas de las actividades que han tenido han sido: Juegos corporativos, fabricación de juguetes e instrumentos musicales, deportes al aire libre.

Han asistido niños de: Camerún, Senegal, Nigeria, Costa de Marfil, Guinea y Marruecos.

Las actividades han sido llevadas a cabo por: Grupo de voluntarios de Misiones de la Diócesis de Cuenca, grupo de Scouts de Francia y grupo de cooperación internacional de Madrid.

ACOMPAÑAMIENTO A PROYECTO DE PROMOCIÓN DE RAPPER (Tánger)

Se ha acompañado desde el Área de formación y sensibilización a un joven camerunés con grandes habilidades para la música rap desde una perspectiva social. Se le ha formado para la organización de sus canciones y para la grabación de ellas.

TALLER DE FOTOGRAFÍA (Tánger)

Del 29 de abril al 3 de mayo se tuvo un taller de fotografía, donde un grupo de 6 migrantes se formaron en técnicas de fotografía y revelado de fotos.

El taller fue impartido por Thibault en colaboración con Cáritas Rabat.



FORMACIÓN PROFESIONAL DE INMIGRANTES:

La DDM, en la zona Occidental, en colaboración con sus socios colaboradores ha derivado para la formación a 22 migrante a las siguientes entidades: L'entraide nationale, la unión de acción feminista, SADAKA, asociación TADAMON, Asociación DARNA, asociación 100% mamás, hogar arte y oficios (Eclesianas). Para cursos anuales de: costura, bordado, hostelería, informática, estética. Los alumnos han obtenido sus diplomas en estas profesiones.

La DDM, en la zona Oriental en colaboración con la Iglesia de Oujda tramitado la formación de: 17 migrantes han adquirido formación profesional: 7 hombres matriculados en pastelería del Servicio Nacional de Oujda; 8 en mecánica en el Servicio Nacional de Oujda; 1 en peluquería en el Servicio Nacional de Oujda, una persona inscrita en reanimación y anestesia en el Centro Woek de Oujda,

APOYO ESCOLAR y CURSO DE ESPAÑOL (Equipo de la Zona Oriental en Oujda)

La DDM desde el equipo de la Zona Oriental ha colaborado con la residencia en la Iglesia de Oujda con apoyo escolar para la formación profesional. Se han beneficiado 35 personas para apoyo escolar y 19 en el curso de español.

FORMACIÓN EN EL COLEGIO DON BOSCO DE LA CIUDAD DE KENITRA. (Equipo de la Zona Oriental en Kenitra)

Formación en el Colegio Don Bosco de la ciudad de Kenitra (Marruecos): 11 migrantes (hombres) están en formación sobre energía fotovoltaica (instalación de paneles solares). Esta formación se lleva a cabo como parte de la colaboración formativa entre DDM Nador y la Iglesia Católica de Oujda, que al mismo tiempo trabaja en coordinación con el Colegio Don Bosco de Kenitra.

El número total de personas migrantes que se han beneficiado de la formación en la DDM ha sido de 260 personas: 237 adultos y 33 niños

6.2 FORMACIÓN INTERNA DEL PERSONAL DE LA DDM

Objetivo específico 2: Definir acciones formativas propias o en colaboración con otras entidades que ayuden al personal que trabaja en la DDM a crecer en habilidades profesionales y personales.

La DDM quiere ofrecer un buen servicio a los migrantes, para ello la formación es importante para todo el personal que trabaja en la DDM sea en calidad de contratado o voluntario.

FORMACIÓN DE LOS EQUIPOS DE INTERVENCIÓN DE LA ZONA OCCIDENTAL DE LA DDM

1. **AUTOCONOCIMIENTO PERSONAL Y GESTIÓN DE LAS EMOCIONES. (Tánger).** Formación impartida en febrero por Delia Palacios de la Institución Teresiana.
2. **PRIMEROS AUXILIO Y ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL (Tánger).** Formación impartida en agosto por un grupo de voluntarios Franciscanos de Galicia.
3. **INTERIORIZACIÓN PERSONAL: silencio y contemplación interior (Tánger).** Formación impartida en octubre por Maria Clotilde IBM
4. **CLASES DE ESPAÑOL (Tánger).** Para el personal que no habla la lengua española. Formación continuada 1 día a la semana impartida por Laura Vichera.
5. **FORMACIÓN DEL PERSONAL EN ENTIDADES EXTERNAS A LA DDM.**
 - ✓ Formación en acción social en APSOPAD MAROC. Han participados dos de los mediadores sociales adquiriendo su diploma.
6. **ACOMPañAMIENTO PERSONAL POR PARTE DE LA PSICÓLOGA DE LA DDM.** El personal puede utilizar los servicios psicológicos siempre que lo necesite o por derivación de algún superior.

6.3 FORMACIONES IMPARTIDAS POR LA DDM

Objetivo específico 3: Colaborar con otras personas y entidades en su formación en materia migratorio o de gestión de la intervención.

FORMACIÓN A GRUPOS DE VOLUNTARIOS:

Desde la DDM se le oferta trabajo de voluntariado a diferentes grupos que vienen a Marruecos a realizar campos de trabajo o actividades solidarias. A todos los voluntarios se les da una sesión de formación e información sobre el trabajo y los principios de la DDM y sobre la tarea encomendada de voluntario.

También durante el año, pasan diferentes grupos de personas que quieren conocer nuestro trabajo directo con la inmigración y se les oferta una sesión informativa.

FORMACIÓN A OTRAS ENTIDADES:



La experiencia que vamos adquiriendo en nuestro trabajo diario con las migraciones, unida a la reflexión personal y grupal de determinados temas nos va dando formación. Esta formación basada en la experiencia es una riqueza que compartimos con quienes nos lo solicitan.

Este año hemos impartido 4 formaciones: En Cáritas Almería (al grupo de todos los voluntarios de la diócesis), hemos participado en el congreso de CEAR Bilbao (desde la experiencia del trabajo con mujeres inmigrantes), con un grupo de Obispos Africanos (desde los verbos de acoger, proteger, promover e integrar desde la realidad concreta), comunidad de Oblatos de El Aaiún (temas de metodología y herramientas de identificación de necesidades, y programación).

6.4 GESTIÓN DEL VOLUNTARIADO

Objetivo específico 4: Gestionar el voluntariado personal y grupal que se ofrecen a colaborar con la DDM desde un estudio de sus perfiles y las necesidades de la DDM para una mayor respuesta y utilización de los recursos humanos.

Durante el año 2019 hemos recibido durante el verano a **53 voluntarios**: Clasificados en dos modalidades: Voluntariado de estancia corta (entre 7 y 20 días) y voluntariado de estancia larga (de 1 mes a 1 año).

- Voluntariado de estancia corta: 47 voluntarios. 45 en Tánger y 4 en Tetuán.
- Voluntariado de estancia larga: 4 en Tánger.

Por otro lado, están las personas voluntarias que colaboran a diario en la DDM, desde su compromiso de solidaridad y que se consideran personal de la DDM.

6.5 OFICINA DE MIGRACIONES

En la Zona Occidental de la DDM, se ha creado un nuevo proyecto en este año: La oficina de migraciones, integrada por un equipo compuesto por el coordinador, José Luis López SJ, y una persona experta en las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, Yasmine Bachou.

Los objetivos de esta oficina de migraciones son los siguientes:

- ✓ Análisis de la documentación publicada sobre el tema de la migración.
- ✓ Promoción de la formación de los equipos de intervención de la zona oriental de la DDM
- ✓ Elaboración y publicación de una newsletter con el objetivo de transmitir y hacer conocer el trabajo que hacemos en la DDM.

7. Intervención Socio laboral



1. Manos Creadoras.

Objetivo

Acompañar la creación de pequeñas empresas para migrantes que han decidido asentarse en Tánger abandonando el continuar su proceso migratorio. Logrando así su inserción socio-laboral en el país de acogida.

Actividades

Equipos

Zona Occidental: 1 Equipo Sociolaboral y asesores externos.

Zona Occidental: Localidad de Tánger

Localización

Financiado por

Zona Occidental: Comunidad Vedruna de Tánger y Operación Lifeboat.

7.1. MANOS CREADORAS

El trabajo es una herramienta fundamental para la INCLUSIÓN SOCIAL. Se trata de la principal vía de acceso a los recursos económicos, y resulta básica para el desarrollo personal y social.

Desde la DDM apostamos por la INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN SOCIAL DE LOS INMIGRANTES, pero esto debe ser un reto que debe afrontar el conjunto de la sociedad. Las personas en exclusión socio-laboral debe ser una prioridad y una responsabilidad para cualquier sector.

Desde un enfoque psicosocial entendemos la integración como un tipo de respuesta adaptativa que se da en el encuentro de una cultura mayoritaria y otra minoritaria.

Son necesarias políticas y práctica de integración que pasen por la integración laboral. Las políticas nacionales y las de la Unión Europea carecen de una visión integrada que requeriría el conjunto de políticas de inclusión: las referentes a los derechos, a la igualdad de oportunidades y al mínimo de bienestar socioeconómico. Cuando la política habla de integración e inclusión se habla en un lenguaje básicamente asistencialista, que vincula a la inmigración con la pobreza, pero no se abren alternativa para el empoderamiento y la posibilidad de que las personas activen su potencial personal en el tema laboral.

Desde la DDM con el proyecto MANOS CREADORAS queremos contribuir y acompañar a los inmigrantes en este proceso de inserción sociolaboral. Apostamos por el autoempleo ante la realidad de un mercado laboral que deja fuera a muchas personas nacionales y donde existen una gran tasa de paro y trabajos precarios.

Estas pequeñas empresas son una oportunidad para los inmigrantes y sus familias de ir integrándose en un nuevo país, no solamente laboralmente sino con todo lo que un puesto de trabajo supone de regularización, documentación de residencia, un mínimo de estabilidad económica, vida ocupada, organización personal...

Actualmente la DDM tiene en marcha DOS proyectos de pequeñas empresas y uno ha iniciado su proceso y estamos estudiando hacia donde enfocarlo.



GANALE. Productos capilares. S.A.R.L.

Es una pequeña empresa que se creó en 2018 de productos capilares senegaleses y pequeña peluquería para aplicar o incorporar esos productos. Es una empresa formada por cuatro personas de nacionalidad senegalesa: dos hombres y dos mujeres.

Está constituida y durante este año hemos acompañado a la empresa en mejoras del establecimiento. Ahora tiene un pequeño almacén y W.C. Al igual que un pequeño cartel identificativo en la fachada.

El establecimiento está funcionando y suele tener bastante público femenino tanto personas migrantes como locales.

CREONS ENSEMBLE, nace desde el proyecto “Manos Creadoras” de la Delegación Diocesana de Migraciones. Desde el objetivo de la inserción socio-laboral de personas inmigrantes que han decidido quedarse como residentes en Marruecos y han abandonado su deseo de ir a Europa.

Creons Ensemble SAL. Nace en noviembre de 2014 como una empresa autónoma e independiente a la Delegación Diocesana de Migraciones, pero con apoyo y acompañamiento de esta hasta su total consolidación.

Forman parte de esta empresa 5 personas: Omar y Moncef (marroquíes), Modou (senegalés), Jenny y Sebastián (camerunés).

Durante este año se les está acompañando en la adaptación de la contabilidad y facturas ante los cambios de las nuevas leyes de Marruecos.



Existe un tercer proyecto que estamos iniciando pero que en estos momentos se encuentra en la primera fase del programa, acompañamiento personal. Desde “Manos Creadoras” se ofrece un itinerario personal de acompañamiento integral a nivel personal y profesional, donde se va rescatando el saber hacer profesional de los migrantes y adaptándolo a una demanda de mercado.

En el año 2019 se está acompañando a una mujer de Costa de Marfil que en su país de origen tenía una peluquería, pero que también se dedicaba a cocinar para vender sus productos.

Hasta el momento lo que estamos asegurando es un alojamiento y hemos comenzado con una peluquería a domicilio para ver cómo se va desenvolviendo con el trabajo.

Para el año 2020 definiremos la empresa.

S. Intervención Trabajo en Red e incidencia



Objetivo

Hacer camino conjunto con otras entidades para tejer complicitades y fortalezas destinadas a dar una mejor respuesta a los retos que las migraciones

1. Trabajo en Red a nivel Local y Nacional.
2. Trabajo en Red a nivel Internacional.

Actividades

Equipos

2 equipos de coordinación de zonas de la DDM: Oriental y Occidental.
1 equipo Diocesano.

Zona Occidental: En las localidades de Tánger y Tetuán.
Zona Oriental: En las localidades de Nador y Alhoceima.

Localización

Financiado por

Zona Occidental: Conferencia Episcopal Italiana + Caritas Italia, Asociación Tierra de Todos, Manos Unidas y donativos particulares y de entidades.
Zona Oriental: MISEREOR, AACID, Manos Unidad, Caritas España y CVX

Muchas organizaciones que trabajamos en el ámbito social, hablamos de la importancia de trabajar en red. Las redes son agrupaciones de organizaciones que luchan por **objetivos comunes**. Son formas de interacción social, espacios sociales de convivencia y conectividad, sistemas abiertos y horizontales. Aglutinan a conjuntos de personas que se identifican con las mismas necesidades y problemáticas.

El trabajo en red es una forma distinta de hacer las cosas, que supone ir construyendo relaciones, aprendizajes, complicidades. Se convierte en un elemento fundamental el proceso de construcción del espacio de acción común, donde la estructura organizativa apenas tiene valor. Por ello, es indispensable tener objetivos comunes, que supongan desafíos a lograr con el esfuerzo conjunto, el elemento esencial son los objetivos y el trabajo en red en sí mismo. Se pueden tener formas diversas de coordinación, en las que cada miembro aporta lo que más sabe, a través de acciones, proyectos y líneas de trabajo concretas. Sin acción, sin contribución de los miembros, no tenemos red.

¿POR QUÉ APOSTAMOS POR EL TRABAJO EN RED Y CON OTROS?

- ✓ Porque queremos ser más eficaces y significativos en nuestro compromiso con los migrantes.
- ✓ Porque tenemos experiencia y saberes que ofrecer y porque necesitamos de la experiencia y saber de otros.
- ✓ Para ordenar mejor la información que podamos ofertar a los migrantes.
- ✓ Generar un conocimiento diferencial que nos permita transformar la creatividad en innovación.
- ✓ Porque responder a las necesidades de un grupo de personas es responsabilidad de todos.
- ✓ Nos permite maximizar los recursos para conseguir objetivos comunes.

A continuación, presentamos el **TRABAJO EN RED** de la DDM

8.1. TRABAJO EN RED A NIVEL LOCAL y NACIONAL

EN LA ZONA ORIENTAL DE LA DDM.

A Nivel local se ha llevado a cabo 26 reuniones de intercambio con los diferentes actores locales y con las autoridades con la finalidad de mejorar el diálogo y de reforzar la coordinación, sobre todo con la Delegación Provincial de Salud, la Dirección Provincial de Educación y de Formación (Entraide National), la Dirección Provincial de Juventud y el Deporte, la Protección Civil y las células de trabajo con mujeres y menores víctimas de violencia de los tribunales de Nador.

Se han firmado dos convenciones entre la Delegación Provincial de Salud y la Dirección Provincial de Educación Nacional y de Formación de la Provincia de Nador.

La DDM fue invitada a participar en una conferencia sobre la violencia contra las mujeres y a reuniones de los comités de mujeres y niños víctimas de violencia a nivel del Tribunal.

EN LA ZONA OCCIDENTAL DE LA DDM.

- ✓ **GTP: Grupo de Trabajo de Protección. A nivel Nacional**
Es una red de trabajo complementario de la que forma parte la DDM en la ciudad de Tánger. Esta red está formada por Asociaciones, ONG y Organizaciones Operativas en el ámbito de la protección de los Derechos Humanos de los refugiados, solicitantes de asilo y migrantes en la región septentrional como parte de la migración mixta.



Sus funciones claves son el intercambio de información y coordinación, la sinergia, la identificación y referencia, la creación de capacidad y la promoción.

También la DDM ha asistido a diferentes encuentros a través de invitaciones de otros organismos y del propio GTP a nivel local como:



- ✓ .Presentación del proyecto MENA
- ✓ Capacitación sobre tuberculosis organizada por SOS tuberculosis.
- ✓ Participación en el taller impartido por la OIM sobre prevención de abuso y explotación sexual.
- ✓ Visita de intercambio de la Clínica Legal Hijra de Tánger en sesiones de capacitación.
- ✓ Participación en el taller de devolución de los resultados de las encuestas realizadas entre Marruecos y Egipto sobre la prevención de apatdidas entre los migrantes y sus hijos en el norte de África, llevado a cabo por AMERM.

- ✓ Presentación del proyecto SAHABAB MOUTASAMIH y la presentación de diagnósticos.
- ✓ Participación en la ceremonia de entrega de diplomas por la formación en la asociación 100% mamás.

PROYECTO SELA. A NIVEL DE COORDINACIÓN DE LA DDM (DIOCESIS DE TÁNGER) Y CARITAS DIOCESANA DE RABAT. Compartimos proyecto de intervención desde el área social y de salud de la Zona Occidental de la DDM.



8.2. TRABAJO EN RED A NIVEL INTERNACIONAL

>Ö2 PROYECTO ÖDOS
 ATENCIÓN INTEGRAL Y ACOMPAÑAMIENTO A MUJERES
 EN SITUACIÓN DE VULNERABILIDAD Y SUS HIJOS/AS

El Proyecto Ödos es una iniciativa piloto en España dirigida a proteger a estas mujeres y menores en situación de perpetua vulnerabilidad.

Está formado por estas entidades españolas: la Universidad Pontificia Comillas, la Universidad Loyola de Andalucía, la Fundación Emet Arco Iris, las Hermanas Hospitalarias, las Esclavas del Sagrado Corazón, el Servicio Jesuita a Migrantes, el Proyecto Solidaridad de Responsabilidades, Cáritas española, Villa Teresita, Save the Children, Fundación Profesor Uría, Fundación Abogacía Española, Ilustre Colegio de Abogados de Córdoba y Delegación Diocesana de Migraciones (Tánger).

En 2019 a parte de la coordinación del trabajo hemos asistido a un encuentro de evaluación y coordinación en España.



ALBOAN

ASOCIACIÓN ALBOAN (ESPAÑA)

PROYECTO MUJERES EN MARCHA.

Un programa iniciado en 2017 donde se pretende acompañar a mujeres africanas que sufren violencia para garantizar su bienestar físico y emocional y su reintegración social. Se pretende también facilitar procesos que permitan que ellas sean protagonistas y dueñas de su futuro.

Es un proyecto en el que formamos parte 5 regiones africanas, entre ellas está la DDM en la zona norte de Marruecos con el PROYECTO DE ESPACIO DE MUJER.

En el año 2019 hemos tenido una visita de miembros del Equipo de Alboan y varios contactos para la presentación del proyecto que inicia junto a ALBOAN en 2020.

También con la Asociación ALBOAN mantenemos un reforzamiento institucional. Desde ALBOAN nos están acompañando en un cambio de la **ESTRUCTURA INTERNA** de la DDM para responder con mayor flexibilidad y coherencia a los retos de nuestra misión.

Nos han acompañado en un encuentro de discernimiento y resultados sobre la mejor estructura para nuestra entidad. En septiembre de 2019 empezamos a implementar la nueva estructura.

MIGRANTES CON DERECHO.



Es una red intraeclesial formada por diferentes entidades de iglesia: CONFER, Justicia y Paz, Migraciones y Cáritas del sur de España y Marruecos. Su objetivo es responder como iglesia a los desafíos que nos plantean las migraciones.

Nos juntamos una vez al año en Málaga y durante el año vamos trabajando en pequeñas comisiones.

FORO MIGRACIONES.

COMISIÓN EPISCOPAL DE MIGRACIONES de la CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA.

La Delegada Diocesana de Migraciones de la Diócesis de Tánger, Inma Gala, ha participado en dos sesiones del foro de migraciones sobre los 4 verbos que propone el Papa Francisco: Acoger, Proteger, Promover e Integrar.





Desde un punto de vista puramente técnico no existen diferencia alguna entre gestionar y evaluar las finanzas de una empresa y de una ONG o en concreto desde la DDM. La diferencia está en sus OBJETIVOS y los INDICADORES que se usan, que estos si son diferente, y por tanto los resultados también. En una empresa, se planifica con fines de rentabilidad financiera y se trata de visualizar cómo generar más ingresos y reducir costes. En una ONG y en la DDM, la planificación presupuestaria se realiza en función del uso específico de una cantidad de dinero que unos donantes ofrecen y cómo conseguir que ese uso permita un mayor beneficio social y no financiero.

¿QUÉ ENTENDEMOS POR ECONOMÍA?

La economía **no es un fin en sí misma** la entendemos como un **MEDIO, una organización de recursos de todo tipo para el buen funcionamiento de un proyecto**. Está al servicio del desarrollo personal, como instrumento que contribuye a la mejora de la calidad de vida de las personas -en nuestro caso- inmigrantes y de su entorno social, **y coloca a la persona inmigrante en el centro de la gestión**.

INFORME FINANCIERO 2019

Gracias al compromiso de nuestros financiadores y colaboradores, es posible, que la Delegación Diocesana de Migraciones siga dando respuesta a las personas inmigrantes en tránsito por el territorio de la Diócesis de Tánger, norte de Marruecos. Aunque en este apartado nos referimos a asuntos económicos, queremos hacer constar el trabajo desinteresado de voluntarios y colaboradores que, a no ser por ellos, tendríamos que haber invertido más en gastos económicos. Y también a todas esas personas y entidades que han realizado donaciones en especies, a las que consideramos igual de importantes que las dinerarias. **GRACIAS A TODOS.**

En el año 2019 tenemos que destacar el gran logro de haber podido contratar a una persona para que se encargue de todo el tema de finanzas. El director financiero de la DDM Olivier Songo, quien a su vez en este año ha llevado las finanzas de la zona occidental de la DDM y en la zona Oriental Soufian Chelah, coordinador financiero de esa zona.

La contabilidad se lleva con un programa contable **CIEL COMPTA** homologado por Marruecos. Y el logro de este año ha sido que poco a poco vamos teniendo una contabilidad conjunta de la DDM, influyendo en ella las contabilidades de las dos zonas territoriales de intervención. Para el año 2020 tendremos toda la contabilidad unificada.

El presupuesto de la DDM para el año 2019 fue de 7.945.881,62 dh. Los gastos para los diferentes proyectos han sido 6.863.931,32 dh. Obteniendo una tasa de ejecución del 86%.

Ha nivel de ingresos entre subvenciones, donativos personales e institucionales y autofinanciación han sido de 7.405.784,94 dh.

TOTAL, DE INGRESOS 2019	7.405.784,94 dh
TOTAL, DE GASTOS 2019	6.863.931,32 dh
SALDO	541.853,64 dh

Los detalles de las previsiones y los gastos de cada proyecto son los siguientes. Están presentados en moneda local.

1. GASTOS

PRESUPUESTO Y GASTOS DDM 2019	PREVISIÓN	REALIZADO	TASA DE REALIZADO
Zona Oriental DDM	4.954.731,46	4.434.679,00	90%
Zona Occidental DDM	2.290.630,16	1.804.675,96	
Gastos Generales DDM	700.520,00	624.576,36	89%
TOTAL, DE GASTOS	7.945.881,62	6.863.931,32	86%

Veremos en la tabla siguiente que, en algunos proyectos y áreas de intervención, en su apartado de tasa de realizado el porcentaje sale muy bajo. Ello es debido a la solidaridad y compromiso de organizaciones y personas que han colaborado con los proyectos de la Zona Occidental, en concreto en la localidad de Tánger, con donaciones en especie (son aquellas que, en lugar de aportar dinero en efectivo, aportan bienes o servicios) para diferentes proyectos.

- **Médecin du Monde Belgique:** Ha aportado Kit de comidas, de plástico, Kit de ropa de abrigo, calzado, colchonetas, mochilas, utensilios de cocina y Kit de aseo. Con lo que nos ha ayudado a cubrir las necesidades del área social y de salud integral.
- **Fundación Tierra de Todos, de la DDM de Cádiz:** Han aportado comida, Kit para el frío, chándal, zapatillas, camisetas, ropa interior, bolsas, mantas y toallas. Con lo que nos ha ayudado a cubrir las necesidades del área social y de salud integral.
- **La Asociación TADAMON:** Nos ha regalado las tarjetas de visitas del director financiero, la secretaria y el director de proyecto.
- **Personas particulares:** Ropa de segunda mano, lápices, rotuladores y pintura de tela, bolsas de tela para pintar, ropa para bebé. Por lo que hemos reducido en compras para los proyectos de espacio de mujer, talleres y salud integral
- **SANAD ASSURANCES:** 1000 DH en productos de farmacia. Reduciendo así gastos en Salud integral.
- **Comunidad Vedruna de Tánger y Comunidad Eclesiana de Tánger.** Utilización de sus coches para los repartos de Kits en asentamientos. Reduciendo los gastos de intervención social.
- **Comunidad Vedruna de Tánger.** Cesión de un espacio para el taller de carpintería. Reduciendo gastos sociolaborales.
- **Las personas que han participado de ponentes o formadores lo han hecho gratuitamente,** por lo que hemos reducido el gasto en el área de sensibilización y formación.

PREVISIÓN Y GASTOS DE LA DDM POR PROYECTOS Y ÁREAS DE INTERVENCIÓN	PREVISIÓN	REALIZADO	TASA DE REALIZADO
Proyecto Socio-Sanitario (Nador)	4.954.731,46	4.434.679,00	90%
TAM (Proyecto Sela) (Tánger)	1.580.050,00	1.556.411,54	98%
NADAFÁ (Tetuán)	131.400,08	42.671,87	32%
Nadafa (Tánger)	88.930,08	62.787,63	71%
Espacio de Mujer (Zona Occidental)	62.800,00	33.084,00	53%
Intervención Social (Zona Occidental)	312.700,00	71.411,12	23%
Intervención Socio laboral (Zona Occidental)	59.800,00	36.000,00	60%
Intervención en Sensibilización (Zona Occidental)	31.950,00	2.309,80	7%
Intervención Formativa (Zona occidental)	23.000,00	-	0%
Servicios Generales de la DDM	700.520,00	624.576,36	89%
TOTAL	7.945.881,62	6.863.931,32	86%

2. INGRESOS

INGRESOS RECIBIDOS EN LA ZONA ORIENTAL DE LA DDM	
MANOS UNIDAS	621.760,00
MISEREOR/KZE	2.058.389,99
AACID	1.519.527,33
CARITAS ESPAÑA	552.001,70
CVX	132.480,00
APORTACIÓN LOCAL AACID	70.572,44
TOTAL	4.954.731,46
INGRESOS RECIBIDOS EN LA ZONA OCCIDENTAL DE LA DDM	
MANOS UNIDAS	73.669,00
CEI+CARITAS ITALIA	1.580.050,00
FUNDACIÓN VIC -VEDRUNA	42.800,00
TERESIANAS DE OSSO	57.970,44
FUNDACIÓN JUNTOS ME	21.207,60
ANA ROYO	5.406,00
SOCIETY OF THE SRED HEARET	3.227,00
OPÉRATION LIFEBOAT	23.130,39
AUTOFINANCIACIÓN (Venta de productos de artesanía y actos públicos)	7.440,00
TOTAL	1.814.900,43
INGRESOS RECIBIDOS EN LA CAJA GENERAL DE LA DDM	
PEPE FRANÇOIS	159.950,00
ARZOBISPADO DE TÁNGER	100.000,00
NUNCIATURE (FONDATION DIPLOMATIQUE)	50.000,00
FRANCISCANAS DE LA INMACULADA	47.310,00
M ^a ROCIO DE SANCHEZ	42.800,00
SANTIAGO AGRELO	43.255,00
HOSPITAL ITALIANO DE TANGER	30.000,00

CONSEJO DE PASTORAL ANDAL	26.818,65
AUXILIADORAS DE LAS PALMAS	21.165,09
DELIA PALACIOS	11.282,51
FUNDACIÓN JUAN SOÑADOR	6.462,54
COMUNIDAD ECLESIANAS DE TÁNGER	6.000,00
COMPAÑÍA SANTA TERESA DE JESÚS	5.350,00
GRUPO DE SAN FRANCISCO	5.355,00
OTRAS PERSONAS *	80.404,26
TOTAL	636.153,05
TOTAL, INGRESOS EN TODA LA DDM	7.405.784,94

Otras personas: Paraoise, voluntarios de Cáritas de Valencia, Naval Camero, grupo de Murcia, Hermandad Virgen del Carmen, Hermandad Ntra. Sra. De la Soledad (Fuente de Cantos), Hermanitas de Jesús de Ceuta, Pepe (Tetuán), Alejandro Hurgado, Araceli Cevero, Magdalena Fernandez, López Atechez, Virginia Solana, Religiosos Agustinos, Iudía et DPRK (Alemania), David- Voluntario Vedruna, Valla Doide, Inma (Jerez) y otros que han llegado anónimos.



En el contexto de la Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado, el Papa Francisco anuncia que «No solamente está en juego la causa de los migrantes, no se trata sólo de ellos, sino de todos nosotros, del presente y del futuro de la familia humana».

«Los migrantes —explica el Santo Padre—, y especialmente aquellos más vulnerables, nos ayudan a leer los 'signos de los tiempos'», advierte. «A través de ellos, el Señor nos llama a una conversión, a liberarnos de los exclusivismos, de la indiferencia y de la cultura del descarte».

La presencia de los migrantes y de los refugiados, como en general de las personas vulnerables, representa hoy en día una invitación a recuperar algunas dimensiones esenciales de nuestra existencia cristiana y de nuestra humanidad,

En sus mensajes nos habla de:

- ✓ Nuestros miedos: Cuando nuestros miedos y dudas nos paralizan, nos hace intolerantes y cerrados.
- ✓ No excluir a nadie: La mayor caridad es la que se ejerce con quienes no pueden corresponder y tal vez ni siquiera dar gracias.
- ✓ ¡primero los últimos! En la lógica del Evangelio, los últimos son los primeros, y nosotros tenemos que ponernos a su servicio.
- ✓ Acoger, proteger, promover e integrar.

Desde las orientaciones que el Papa Francisco nos presenta a lo largo del año y en el contacto con la realidad migratoria de cada día en la DDM no planteamos las siguientes líneas de futuro:

1. CONTINUAR AVANZANDO EN EL FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL.
2. FORTALECER LA FORMACIÓN PERMANENTE.
3. FORTALECER EL TRABAJO EN RED.

1. CONTINUAR AVANZANDO EN EL FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL.

A finales de 2018 y principios de 2019 iniciamos un proceso de reflexión y discernimiento sobre el fortalecimiento interno de la DDM. Este proceso fue acompañado por expertos de la Asociación ALBOAN y por Don Santiago Agrelo (Anterior Obispo de la Diócesis de Tánger). De dicho proceso salió la necesidad de un fortalecimiento institucional que suponía la implementación de cambios dentro de la estructura interna de la DDM para una mejor flexibilidad y coordinación interna con el objetivo de una mejor respuesta institucional al tema migratorio desde la DDM.

En septiembre de 2019 comenzamos a implementar una nueva estructura interna, la cual hemos presentado en el apartado 1 de esta memoria. Nuestro Objetivo para el año 2020 es llegar a consolidarla y para ello vemos necesario el trabajar en las siguientes líneas de acción:

1.1. TOMA DE CONCIENCIA DE TODO EL PERSONAL QUE TRABAJA EN LA DDM DE ESTA NUEVA ESTRUCTURA.

- ✓ Es necesario por parte de todos, en especial de la Delegada Diocesana de Migraciones y de los Promotores de Proyecto de cada Zona Territorial, **el formar a todo el personal contratado o voluntario en el nuevo modelo de estructura interna**. Para ello, queda un trabajo previo que es: Terminar de elaborar el Manual de Reglamento Interno de la DDM (En Frances y español) y darlo a conocer a todo el personal.
- ✓ Toma de conciencia del Equipo Técnico de la DDM. Está al servicio de toda la DDM y no exclusivamente de una zona.
- ✓ Establecer las redes de comunicación interna para todo tipo de informaciones, consultas, documentación...
- ✓ Establecer reuniones de coordinación anuales.

1.2. UNIFICACIÓN DE HERRAMIENTAS Y MATERIALES GENERALES DE LA DDM.

- ✓ Reelaboración del Reglamento de Régimen Interno, código de conducta y otros documentos generales de la DDM.
- ✓ Unificación de dominios de correo.
- ✓ Unificación de Logos y firmas Institucionales.
- ✓ Unificación de recogida de datos.
- ✓ Otros asuntos que a lo largo del año irán saliendo.

1.3. UNIFICACIÓN DE LAS FINANZAS.

Independientemente de la gestión financiera de cada zona territorial, es necesario llevar unas finanzas unificadas a nivel general de la DDM. Nuestro director financiero, conjuntamente con los coordinadores financieros de cada zona territorial están trabajando en ello.

Para el 2020 al haber elaborado un gran proyecto de intervención de toda la DDM con un presupuesto unitario nos pone en un punto de partida para comenzar esta unificación.

2. FORTALECER LA FORMACIÓN.

La formación permanente de todo el personal contratado y voluntario en la DDM es fundamental para responder con profesionalidad y con humanidad a los retos que las migraciones nos plantean. La formación permanente es una herramienta para mejorar la intervención.

Tal formación supone revisión constante de su práctica cotidiana y un cambio de actitudes.

Es importante el programar un plan de formación 2020 que contemple la transformación de los principios profesionales de:

En su **saber**: sus conocimientos, su información.

En su **saber hacer**: hábitos, habilidades, destrezas

En su **ser**: actitudes, comportamiento.

3. FORTALECER EL TRABAJO EN RED.

La necesidad de ser complementarios “No podemos pretender abordar o resolver sólo a nivel micro, mediante la construcción y reconstrucción de vínculos (en una vida individual, en una familia, en un barrio), problemas de carácter macro en lo que tiene que ver con acceso a recursos y derechos [...] Sin embargo, la acción macro desde lo público se queda corta en la lucha contra la exclusión social y la promoción de la calidad de vida porque no penetra en los espacios macrosociales que resultan sin duda claves para la inclusión social.

Las redes son sistemas abiertos y horizontales, y aglutinan a conjuntos de personas que se identifican un las mismas necesidades y problemas. Desde aquí vemos necesario el fortalecer las redes dentro de la Iglesia en Marruecos. El objetivo de una red no es por si, juntarse (cierto es que será uno de los objetivos, pero no el único), el objetivo común nos trasciende, y por eso nos aglutina, y no es sino en la medida que caminamos hacia él cuando estamos realmente construyendo redes. Las redes nacen con un PARA QUÉ, y crecen y tienen sentido en la medida en que caminamos hacia ese horizonte. Como Iglesia tenemos que plantearnos el caminan juntos hacia un objetivo común en el tema de las migraciones.

El trabajo en Red lo vemos necesario con entidades locales y nacionales, con entidades de iglesia, de otras iglesias y otras confesiones para:

- ✓ Para crear capital social
- ✓ Para coordinarnos.
- ✓ Para construir juntos.
- ✓ Para crear espacios de convivencia y encuentros.
- ✓ Para caminar hacia nuevos horizontes.
- ✓ Para ampliar nuestros conocimientos.
- ✓ Para responder con responsabilidad a la misión.

11. Colabora



FORMAS DE COLABORACIÓN

● **SIENDO VOLUNTARIO DE LA DDM** de dos formas diferentes:

- Voluntariado presencial en cualquiera de las dos zonas territoriales. Colaborando en los proyectos que están en marcha.
- Voluntariado a distancia: Colaborando con la DDM desde tu

lugar de residencia. (Traducciones, acciones de sensibilización, formación...

- **DEDICANDO UN MÍNIMO DE 15 DÍAS PARA COLABORAR CON ALGUNOS DE NUESTROS PROYECTOS.**
- **COLABORANDO ECONÓMICAMENTE.**

Solamente tienes que ponerte en contacto con Inma Gala (Delegada Diocesana de Migraciones) y presentar tus motivaciones y tiempo de dedicación a través del correo electrónico.

migraciones@diocesistanger.org o secretariadm@diocesistanger.org

Teléfono: 00212 649642811

Entidad bancaria: SOCIETE GENERALE

Titular: EGLISE CATHOLIQUE DM

Nº de cuenta: 022.640.000.213.00.281316.88.21

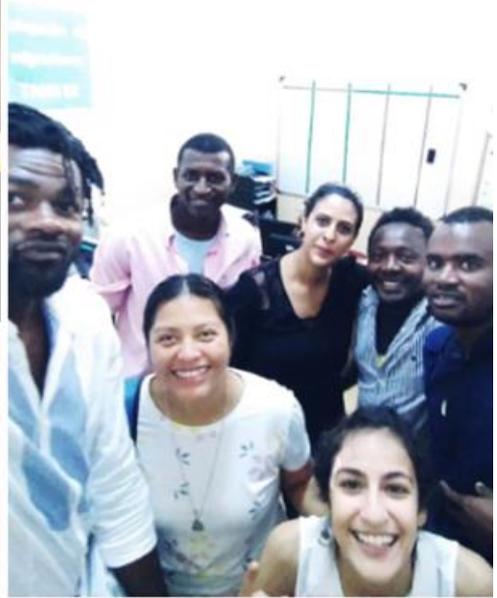
Para transferencias desde el extranjero

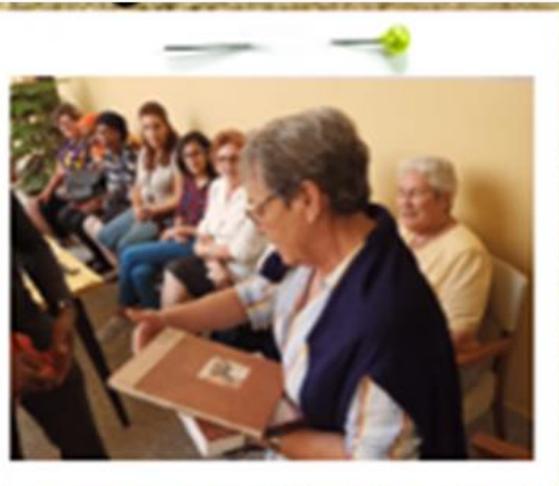
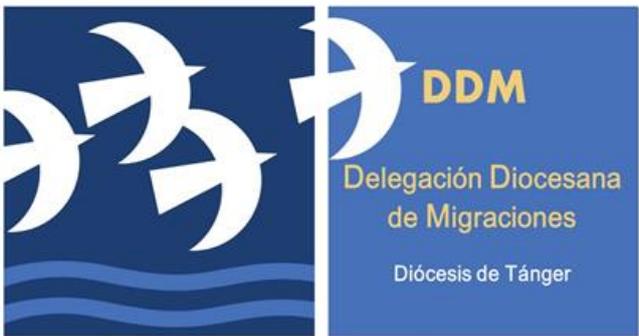
Código Swift: SGMB MAMC



Recuerdos de Familia

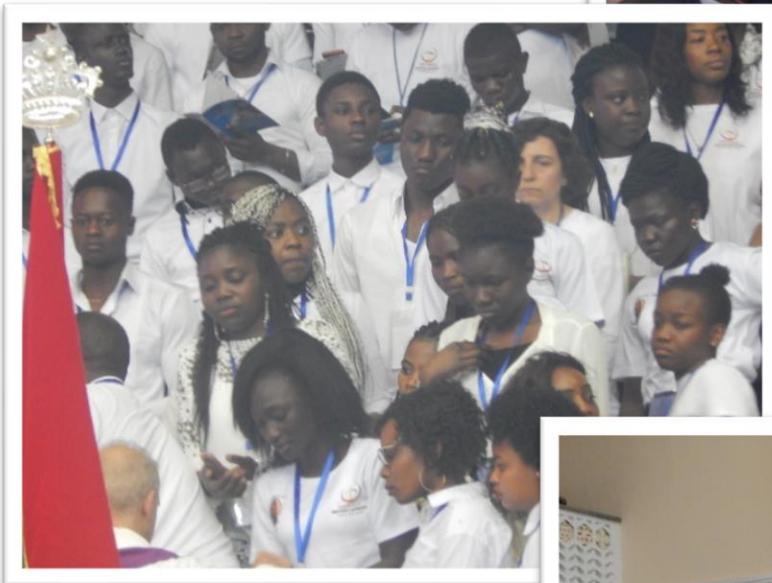














Iglesia Católica